



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EGE6182

<b>ET</b> PLIIDIPLAAT	KASUTUSJUHEND	2
<b>LV</b> PLĪTS	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	15
<b>LT</b> KAITLĒTĒ	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	28
<b>RU</b> ВАРОЧНАЯ ПАНЕЛЬ	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	41
<b>UK</b> ВАРИЛЬНА ПОВЕРХНЯ	ІНСТРУКЦІЯ	57

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO .....	3
2. SEADME KIRJELDUS .....	5
3. IGAPÄEVANE KASUTAMINE .....	5
4. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID .....	6
5. PUHASTUS JA HOOLDUS .....	7
6. VEAOTSING .....	8
7. PAIGALDAMINE .....	10
8. TEHNILISED ANDMED .....	13
9. JÄÄTMEKÄITLUS .....	14

## SULLE MÕELDES

Täname Teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaagegset professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka Teid. Ükskõik, millal Te seda ka ei kasuta – suurepärase tulemuses võite alati alati kindel olla.

Teretulemast Electroluxi!

**Külastage meie veebisaiti:**



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.  
Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

# 1. OHUTUSINFO

See seade sobib järgmiste turgude puhul:

**EE** **LV** **LT** **RU** **UA**

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

## 1.1 Laste ja ohustatud isikute ohutus



### HOIATUS

Lämbumise, vigastuse või püsiva kahjustuse oht!

- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega füüsilise või sensoorse puudega inimestel; samuti isikutel, kel puuduvad selleks vajalikud kogemused või oskused. Kui nad siiski seadmega töötavad, peab neid juhendama või jälgima isik, kes vastutab nende turvalisuse eest.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui see töötab või maha jahtub. Katmata osad on kuumad.
- Kui seadmel on olemas lapselukkk, soovitage selle sisse lülitada.

## 1.2 Paigaldamine



### HOIATUS

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud elektrik!

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Tagage minimaalne kaugus muudest seadmetest ja mööbliesemetest.
- Olge seadme teise kohta viimisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekin-daid.
- Kaitske löikepindu niiskuskahjustuste eest sobiva tihendi abil.
- Kaitske seadme põhja auru ja niiskuse eest.
- Ärge paigutage seadet ukse kõrvale ega akna alla. Vastasel korral võivad nõud ukse või akna avamisel seadme pealt maha kukkuda.

- Kui paigaldate seadme sahtlite kohale, siis jälgige, et seadme põhja ja ülemise sahtli vahele jääks piisavalt ruumi õhuringluse jaoks.
- Seadme põhi võib minna kuumaks. Põhjale juurdepääsu tõkestamiseks on soovitatav seadme alla paigaldada eralduspaneel.

## Elektriühendus



### HOIATUS

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Kõik elektriühendused peab teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Enne mis tahes elektriühendustöid veenduge, et seadme toiteklemm ei ole voolu all.
- Veenduge, et seade on õigesti paigaldatud. Lahtise ja sobimatu pistiku või seinakontakti korral võib klemm üle kuumeneda.
- Veenduge, et paigaldatud on põrutuskaitse.
- Seadet lähimasse seinakontakti ühendades jälgige, et elektrijuhtmed ei puutuks vastu seadet või tuliseid keedunõusid.
- Vältige elektrijuhtmete sassiminekut.
- Paigaldage juhtmetele tõmbetõksi.
- Kasutage õiget toitejuhet.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega juhet. Vigastatud toitejuhtme vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.
- Seadme ühendus vooluvõrguga tuleb varustada mitmepooluselise isolatsiooniseadisega. Isolatsiooniseadise lahutatud kontaktide vahemik peab olema vähemalt 3 mm.
- Kasutage ainult õigeid isolatsiooniseadiseid: kaitselüliteid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), maalekkevoolu kaitsmeid ja kontaktoreid.

## Gaasiühendus

- Kõik gaasiühendused peab ühendama kvalifitseeritud tehnik.
- Veenduge, et seadme ümber oleks tagatud õhuringlus.
- Teave gaasivarustuse kohta on kirjas andmesildil.
- See seade ei ole ühendatud seadmega, mis põlemissaadusi väljutaks. Veenduge, et ühendatud seadme vastavalt kehtivatele paigalduseeskirjadele. Pöörake tähelepanu piisava ventilatsiooni tagamisele.

### 1.3 Kasutamine



#### HOIATUS

Vigastuse, põletuse või elektrilöögioht!

- Kasutage seda seadet ainult kodustes tingimustes.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge kasutage seadet välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega või juhu, kui seade on kontaktis veega.
- Ärge pange söögiriistu või potikaasi keeduväljadele. Need lähevad tuliseks.
- Lülitage keeduväli pärast kasutamist välja.
- Ärge kasutage seadet tööpinna ega hoiukohana.
- Kui seadme pinda peaks tekkima mõra, tuleb seade kohe vooluvõrgust lahti ühendada. Elektrilöögioht!



#### HOIATUS

Plahvatuse või tulekahju oht!

- Kuumutamisel võivad rasvad ja õlid eraldada süttivaid aure. Kui kasutate toiduvalmistamisel õli või rasvu, hoidke need eemal lahtisest leegist või kuumadest esemetest.
- Väga kuumast õlist eralduvad aurud võivad iseeneslikult süttida.
- Kasutatud õli, milles võib leiduda toidujääke, võib süttida madalamal temperatuuril kui kasutamata õli.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määr-dunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge püüdke leeki kustutada veega! Lülitage seade vooluvõrgust lahti ja summutage leek potikaane või kustutustekiga.



#### HOIATUS

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Ärge pange tuliseid nõusid juhtpaneelile.
- Ärge laske keedunõudel kuivaks keeda.
- Olge ettevaatlik ja ärge laske nõudel ega muudel esemetel seadmele kukkuda. Pliidi pind võib puruneda.
- Ärge lülitage keeduvälju sisse tühjade nõudega või ilma nõudeta.

- Ärge asetage seadmele alumiiniumfooliumit.
- Malmist, alumiiniumist või katkise põhjaga nõud võivad klaaskeraamilist pinda kriimustada. Kui teil on vaja nõusid pliidiil liigutada, tõstke need alati üles.
- Ruumi, kuhu seade paigaldatakse, peab olema tagatud hea ventilatsioon.
- Veenduge, et ventilatsioonivad ei oleks tõkestatud.
- Kasutage ainult korralikke terveid keedunõusid, mille põhi on põletite diameetrist suurem. Vastasel korral tekib klaasplaadi (kui see on olemas) ülekuumenemise ja möranemise oht.
- Veenduge, et leek ei kustu, kui keerate nuppu kiiresti maksimaalasendist minimaalasendisse.
- Jälgige, et nõud oleks paigutatud rõngaste keskele ega ulatuks üle pliidiplaadi äärte.
- Kasutage ainult seadmega kaasasolevaid tarvikuid.
- Ärge paigutage põletitele leegihajutajat.

### 1.4 Hooldus ja puhastus



#### HOIATUS

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Puhastage seadet regulaarselt, et vältida pliidi pinna materjali kahjustumist.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veevõi aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid puhastusaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.

### 1.5 Jäätmekäitlus



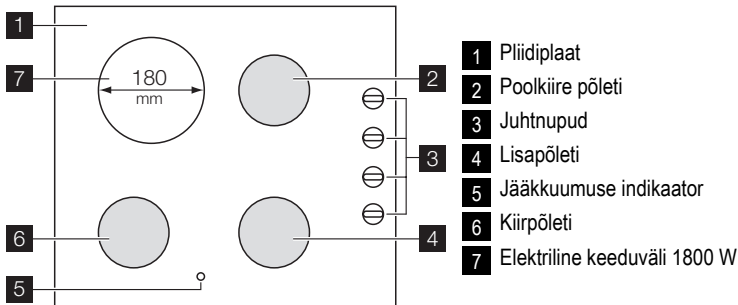
#### HOIATUS

Lämbumis- või vigastusoh!

- Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemad juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja vi-sake ära.
- Suruge välised gaasitorud lamedaks.

## 2. SEADME KIRJELDUS

### 2.1 Pliidipinna laotus



### 2.2 Juhtnupud

Sümbol	Kirjeldus
	gaasi pealevool puudub / asend "väljas"
	süüteasend / maksimaalne gaasi pealevool
	minimaalne gaasi pealevool

Sümbol	Funktsioon
1	minimaalne kuumus
6	maksimaalne kuumus

### 2.3 Elektriliste keeduväljade juhtnupud

Sümbol	Funktsioon
0	väljas-asend

### 2.4 Jääksoojuse näit

Jääksoojuse indikaator süttib, kui keedutsoon on tuline.



#### HOIATUS

Põletusohut jääksoojuse tõttu!

## 3. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



#### HOIATUS

Vt jaotist "Ohutusinfo".

### 3.1 Põletite süütamine



#### HOIATUS

Tulega tuleb köögis väga ettevaatlikult ümber käia. Tootja ei vastuta selle nõude eiramisest tulenevate tagajärgede eest.



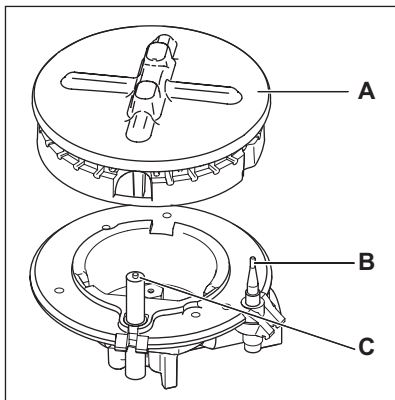
Süüdake põleti alati enne nõu tulele asetamist.

Põleti süütamiseks:

- Keerake juhtnuppu vastupäeva maksimaalsesse asendisse ( ) ja vajutage alla.
- Hoidke nuppu all umbes 5 sekundit; selle aja jooksul jõuab termoelement soojeneda. Vastasel korral katkeb gaasi pealevool.
- Kui leek on korrapärane, võite seda reguleerida.



Kui põletit ei õnnestu süüdata ka mitme katsega, kontrollige, kas põletikroon ja selle kaas on õiges asendis.



- A) Põleti kübar ja kroon  
 B) Termoelement  
 C) Süüteküünl



### HOIATUS

Ärge hoidke juhtnuppu all kauem kui 15 sekundit.

Kui põleti 15 sekundi jooksul ei sütti, vabastage juhtnupp, keerake see väljalülitatud asendisse ja püüdke põletit uuesti süüdata, kuid mitte varem kui 1 minuti pärast.



Kui elektrit ei ole, saate põletit süüdata ilma elektrisüütelita. Selleks süüdatake põletit juures leek, vajutage vastavat nuppu ja keerake seda vastupäeva maksimaalse gaasivarustuse asendisse.



Kui põleti peaks kustuma, siis keerake juhtnupp välja ja proovige põletit uuesti süüdata ühe minuti möödudes.



Kui toide pärast paigaldamist või elektrikatkestust sisse lülitatakse, lülitub ka sädemegeneraator automaatselt sisse. See on täiesti normaalne.

## 3.2 Põleti väljalülitamine

Leegi kustutamiseks keerake nupp asendisse



### HOIATUS

Enne toidunõude põletilt äravõtmist keerake tuli väiksemaks või lülitage hoopis välja.

## 3.3 Elektriliste keedualade kasutamine

Soojusastme sisselülitamiseks ja suurendamiseks keerake nuppu päripäeva. Soojusastme vähendamiseks keerake nuppu vastupäeva. Väljalülitamiseks keerake nupp asendisse 0. Toiteindikaator süttib, kui elektriline keeduväli sisse lülitatakse ning jääb põlema, kuni elektriline keeduväli välja lülitatakse.



Kui keedutsoon töötab, on lühikest aega kuulda suminat. Keraamilisest klaasist keedutsoonide puhul on see tüüpiline ega tähenda, et seade on rikkis.

## 3.4 Enne esimest kasutamist

Asetage kõigile keeduväljadele nõu veega. Valige maksimaalne asend ja laske seadmel umbes 10 minutit töötada, kuni nõudes olev vesi keema hakkab. Seejärel laske seadmel kõige väiksemal soojusel töötada 20 minutit. Toimingu käigus võib eralduda lõhna ja suitsu. See on normaalne. Veenduge, et õhk saab piisavalt liikuda. Pärast seda puhastage seadet soojas vees niisutatud pehme lapiga.

## 3.5 Näiteid pliidi kasutamises

Kuumus seade:	Kasutamine:
1	Soojas hoidmine
2	Kerge kuumutamine
3	Tasasel tulel keetmine
4	Praadimine/pruunistamine
5	Keema tõusmine
6	Keema tõusmine / kiire praadimine / põhjalik praadimine

# 4. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



### HOIATUS

Vt jaotist "Ohutusinfo".

## 4.1 Energiasääst



- Võimalusel pange keedunõule alati kaas peale.
- Pange keedunõud keeduväljale enne selle sisselülitamist.
- Lülitage elektrilised keeduväljad enne toiduvalmistamisaja lõppu välja, et kasutada ära jääksoojus.
- Poti põhi ja elektrilised keeduväljad peaksid olema ühesuurused.



- Keedunõu põhi peaks olema võimalikult paks ja tasane.
- Kui vedelik hakkab keema, siis keerake leeki väiksemaks, et vedelik vaid õrnalt keema jääks.

Kasutage ainult keedunõusid, mille põhja läbimõõt vastab põletite suurusele.

Põletiti	Keedunõude läbimõõt
Kiire	160 - 260 mm
Poolkiire	120 - 220 mm
Lisapõletiti	80 - 160 mm



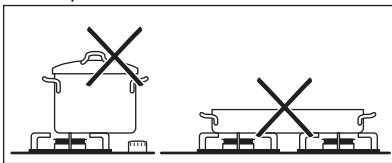
### HOIATUS

Ärge kasutage gaasipõletitel malmnõusid, keraamilisi nõusid ega grill- või röstplaate.



### HOIATUS

Ärge asetage ühte nõud korraga kahele põletile.



### HOIATUS

Jälgige, et keedunõude käepidemed ei ulatuks üle pliidi pinna esiserva ja et nõud oleksid paigutatud ringide keskele. See tagab maksimaalse stabiilsuse ja vähendab gaasitarvet.

Ärge pange keeduringidele ebatasase põhjaga või mõlkis nõusid, et vältida ümberminekut ja viigastusi.



### HOIATUS

Toiduvalmistamise käigus maha loksunud vedelikud võivad põhjustada klaasi purunemist.

## Teave akrüülamiidide kohta

**Tähtis** Uusimate teaduslike andmete kohaselt on toidu pruunistamisel (eriti tärklis sisaldavate toiduainete puhul) tekivad akrüülamiidid tervisele ohtlikud. Seetõttu soovitame valmistada toitu võimalikult madalal temperatuuril ning toitu mitte liialt pruunistada.

## 5. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS

Vt jaotist "Ohutusinfo".

Puhastage seadet pärast igakordset kasutamist. Kasutage alati puhta põhjaga keedunõusid.



### HOIATUS

Lülitage seade välja. Enne hooldus- või puhastustöid ühendage seade vooluvõrgust lahti.



Enne puhastamist laske gaasipõletil maha jahtuda.



Elektrilist keeduvälja on kõige parem puhastada siis, kui see on veel soe, sest nii eemalduvad pritsmed kergesti.

**HOIATUS**

Teravad objektid ja abrasiivsed puhastusvahendid võivad seadet kahjustada. Turvakaalutlustel **ei** tohi seadet puhastada aurupuhastite või kõrgsurvepuhastitega.



Kriimustused või tumedad plekid pinnal ei mõjuta seadme tööd.

- Saate anumatoed lihtsalt eemaldada, et pliidi puhastamist hõlbustada.
- Emailitud osade, kaane ja krooni puhastamiseks peske neid sooja seebiveega ja kuivatage enne tagasipanekut hoolikalt.
- Roosteavabast terasest osi peske veega ja kuivatage seejärel pehme lapiga.
- Anumatoed **ei ole** nõudepesumasinakindlad. Neid tuleb pesta **käsitsi**.
- Kui pesete anumatusesid käsitsi, olge kuivatamisel ettevaatlik, kuna emailimisel jäävad toote servad mõnikord konarlikeks. Vajaduse korral eemaldage tugevad plekid puhastuspastaga.
- Pärast anumatudegade puhastamist kontrollige, kas need on õiges asendis.
- Põletite õige töö tagamiseks veenduge, et pannitudgede labad jääksid põleti keskmesse.
- **Olge anumatudegade paigaldamisel äärmiselt ettevaatlik, et vältida pliidiplaadi kahjustamist.**

Pärast puhastamist kuivatage seadet pehme lapiga.

**Mustuse eemaldamine:**

1. – **Eemaldada koheselt:** sulav plast, plastkile ja suhkrut sisaldava toidu jäägid. Kasu-

tage spetsiaalset klaaskeraamiliste pindade kaabitsat. Pange kaabits nurga all klaaskeraamilisele pinnale ja libistage tera pliidi pinnal.

- **Lülitage seade välja ja laske sel enne puhastamist jahtuda:** katlakiviplekid, veeplekid, rasvapekid, läikivad metallsed plekid. Kasutage pliidi pinna jaoks sobivat puhastusvahendit.
2. Puhastage seadet niiske lapi ja vähese koguse pesuainega.
  3. Lõpus **pühkige seade kuiva lapiga puhtaks.**

**HOIATUS**

Klaasi pinna või põletite ja raami (kui see on olemas) äärte vahelise pinna puhastamiseks ärge kasutage nuge, kaabitsaid ega sarnaseid esemeid.

**HOIATUS**

Ärge libistage keedunõusid klaasil; see võib pinda kriimustada. Samuti ärge laske kõvadelt ega teravatel esemetel kukkuda klaasile või pliidi servale.

## 5.1 Süüteseadme puhastamine

Süütamine toimub keraamilise süüteküünla metallielektroodi abil. Hoidke need osad väga puhtad, et ennetada süütamistõrkeid ja veenduge, et põleti krooni avaused ei ole ummistunud.

## 5.2 Perioodiline hooldus

Laske kohalikul teeninduskeskusel regulaarsete ajavahemike tagant kontrollida gaasi pealevoolutoru ja rõhu regulaatori seisundit (kui selline on paigaldatud).

## 6. VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Gaasi süüdates puudub säde.	• Elektrivool puudub.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige, kas seade on vooluvõrguga ühendatud ja elektrivool sisse lülitatud.</li> <li>• Kontrollige kaitset. Kui kaitse vallandub rohkem kui üks kord, kutsuge välja elektrik.</li> </ul>
Gaasi süüdates puudub säde.	• Põleti kübar ja kroon ei asetse ühtlaselt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et põleti kübara ja krooni asend oleks õige.</li> </ul>



Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Leek kustub kohe pärast süütamist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Termoelement ei ole piisavalt soojenenud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pärast leegi süttimist hoidke nuppu umbes 5 sekundit sissevajutatuna.</li> </ul>
Leegiring põleb ebaühtlaselt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Põleti kroon on toidujätmetest ummistunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et gaasipõleti ei ole ummistunud ja põletikroon on toidujätmetest vaba.</li> </ul>
Seade ei tööta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrivool puudub.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, kas seade on vooluvõrguga ühendatud ja elektrivool sisse lülitatud.</li> <li>Kontrollige kaitset. Kui kaitse vallandub rohkem kui üks kord, kutsuge välja elektrik.</li> </ul>
Elektriline keeduväli ei kuumene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrivool puudub.</li> <li>Keeduvälja sisselülitamiseks kasutati vale nuppu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, kas seade on vooluvõrguga ühendatud ja elektrivool sisse lülitatud.</li> <li>Veenduge, et keerate õiget nuppu.</li> <li>Kontrollige kaitset. Kui kaitse vallandub rohkem kui üks kord, kutsuge välja elektrik.</li> </ul>
Pliidi töötulemus ei ole rahuldav.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pliit ei ole puhas.</li> <li>Tegemist on sobimatu nõuga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et pliidiplaat on puhas ja kuiv.</li> <li>Veenduge, et keedunõu suurus vastab keeduvälja suurusele.</li> <li>Veenduge, et keedunõu põhi on lame.</li> <li>Veenduge, et soojusaste vastab valmistatava toidu tüübile.</li> </ul>

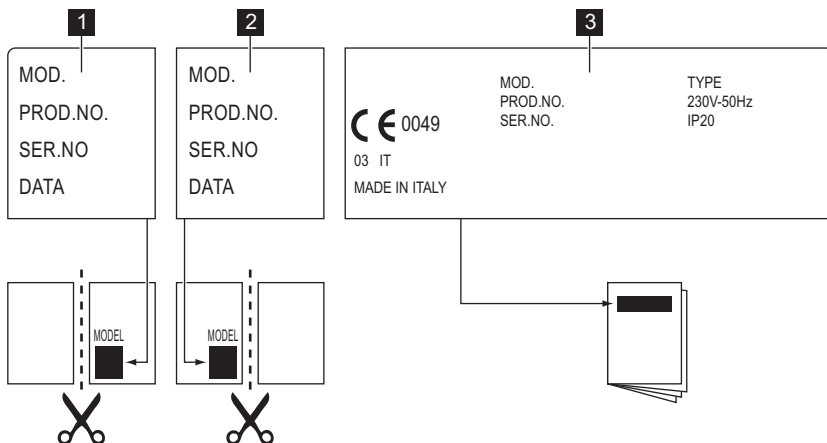
Vigade ilmnemisel proovige leida kõigepealt iseisestvalt lahendus. Kui Te ei leia probleemile lahendust, pöörduge edasimüüja poole või kohaliku teeninduskeskuse.



Juhul, kui kasutate seadet ebaõigesti või paigaldust ei ole läbi viinud volitatud mehhaanik, ei ole klienditeeninduse tehniku visiit teile tasuta, isegi mitte garantiiajal.

## 6.1 Tarvikute kotis olevad sildid

Kleepige iseliimuvad sildid nii, nagu allpool näha:



- 1 Kleepige see garantiikaardile ja saatke see osa
- 2 Kleepige see garantiikaardile ja hoidke see osa alles
- 3 Kleepige see juhistebrošüürile

**Järgmised andmed on vajalikud selleks, et teid kiiresti ja õigesti aidata. Need andmed on kirjas seadmele kinnitatud andmesildil.**

- Mudeli kirjeldus .....

- Toote number (PNC) .....
- Seerianumber (S.N.) .....

Kasutage ainult originaalvaruosi. Need on saadaval teeninduskeskusel ja volitatud varuosapoodidest.

## 7. PAIGALDAMINE



### HOIATUS

Vt jaotist "Ohutusinfo".



### HOIATUS

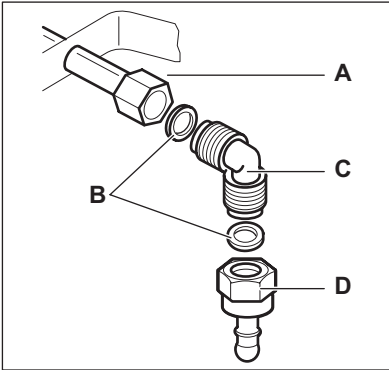
Kvalifitseeritud tehnik peab vastavalt kehtivatele nõuetele ja kohalikele eeskirjadele järgima järgmisi paigaldus-, ühendus- ja hooldusjuhiseid.



Veenduge, et seadme gaasivarustuse rõhk vastab ette nähtud rõhuväärtustele. Reguleeritav ühendusdetail kinnitatakse platvormi külge G 1/2" keermega mutriga. Keerake detailid esmalt kergelt kinni, siis pöörake ühendusdetaili soovitud suunas ja seejärel kinnitage kõik lõplikult.

### 7.1 Gaasiühendus

Kasutage fikseeritud ühendusi või roostevabast terasest painduvat toru vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Painduvate metalltorude kasutamisel jälgige, et need ei puutuks vastu liikuvaid osi või et neid ei muljutaks. Olge ettevaatlik, kui pliidiga koos kasutatakse ka ahju.



- A) Mutrigriga toruots  
 B) Seib (lisaseib ainult Sloveenia ja Türgi jaoks)  
 C) Torupõlv  
 D) Vedelgaasi kummivooliku liitmik (ainult Sloveenia ja Türgi jaoks)

**Vedelgaas:** kasutage kummist voolikuhooldjat. Kinnitage alati kõigepealt tihend. Alles seejärel jätkake gaasiühendusega. Painduvat toru võib kasutada, kui:

- see ei lähe kuumemaks kui toatemperatuur, mitte üle 30°C;
  - toru ei ole pikem kui 1500 mm;
  - torul ei ole ventiile;
  - toru ei ole paindes ega muljutud;
  - see ei puutu vastu teravaid servi ega nurki;
  - toru on kontrollimiseks kergesti ligipääsetav. Painduva toru korrasoleku kontrollimisel tuleb jälgida, et:
    - poleks näha pragusid, sisselõikeid ega jälgi põletusest nii toru otses kui ka kogu ulatuses;
    - toru materjal ei ole muutunud jäigaks; see peab olema elastne;
    - kinnitusklambrid ei ole roostes;
    - kasutusaeg ei ole möödas.
- Kui märkate torul kahjustusi, siis ärge seda parandage, vaid asendage uuega.



Pärast paigaldamist veenduge, et kõigi toruliitmike kinnitused on õiged. Kasutage seebilahust, **mitte leeki!**

## 7.2 Injektorite asendamine

1. Eemaldage anumatoad.
2. Eemaldage põletite katted ja kroonid.
3. Keerake mutrivõtmega nr 7 injektorid lahti ja asendage need kasutatava gaasi tüübi

<sup>1)</sup> vaid Venemaal

jaoks sobivatega (vt tabelit jaotises "Tehnilised andmed").

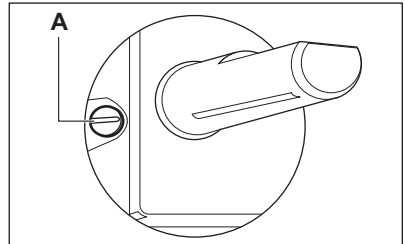
4. Pange osad uuesti kokku, järgides sama protseduuri vastupidises järjekorras.
5. Asendage andmesilt (asub gaasivarustuse toru lähedal) sildiga, mis vastab uut tüüpi gaasivarustusele. Andmesildi leiate seadme juurde kuuluvast pakendist.

Kui gaasivarustuse rõhk on muutuv või kui see erineb vajalikust survest, tuleb gaasitorule paigaldada sobiv rõhumuundur.

## 7.3 Minimaalse taseme reguleerimine

Põletite minimaalse taseme reguleerimiseks:

1. Süüdate põleti.
2. Keerake nupp minimaalsesse asendisse.
3. Eemaldage juhtnupp.
4. Reguleerige õhukese kruvikeerajaga möödaviigukruvi asendit.



### A) Möödaviigukruvi

- Lülitades 20-millibaariselt G20 maagaasilt (või 13-millibaariselt G20 maagaasilt <sup>1)</sup>) vedelgaasile, keerake möödaviigukruvi täielikult kinni.
- Üleminekul vedelgaasilt 20-millibaarisele G20 maagaasile keerake möödaviigukruvi umbes 1/4 pöörde võrra lahti.
- Üleminekul 20-millibaariselt G20 maagaasilt 13-millibaarisele G20 maagaasile <sup>1)</sup> keerake möödaviigukruvi 1/4 pööret lahti.
- Üleminekul vedelgaasilt 13-millibaarisele G20 maagaasile <sup>1)</sup> keerake möödaviigukruvi umbes 1/2 pöörde võrra lahti.
- Üleminekul 13-millibaariselt G20 maagaasilt <sup>1)</sup> 20-millibaarisele G20 maagaasile keerake möödaviigukruvi 1/4 pööret kinni.



### HOIATUS

Veenduge, et leek ei kustu, kui keerate nuppu kiiresti maksimaalasendist minimaalasendisse.

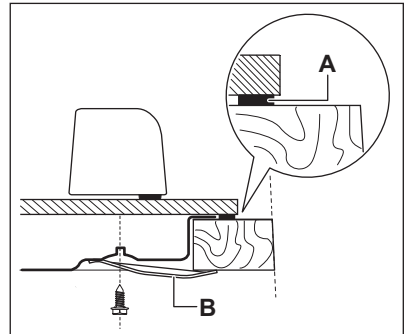
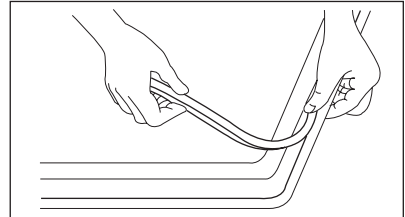
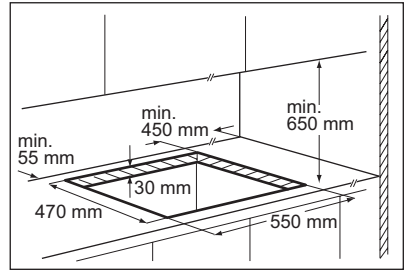
## 7.4 Elektriühendus

- Maandage seade vastavalt ohutusnõuetele.
- Veenduge, et nimivõimsus ja andmesildil toodud voolutüüp on kooskõlas kohaliku pinge ja vooluga.
- Selle seadme juurde kuulub ka toitejuhe. Selle juurde peab kuuluma õige pistik ning see peab taluma andmesildil toodud koormust. Pistik tuleb panna õigesse pistikupesasse.
- Kõik elektrilised komponendid peab paigaldama teeninduskeskuse tehnik või kvalifitseeritud töötaja.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesast.
- Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Seadet ei tohi ühendada pikendusjuhtme, adapteri või varesepesa abil (tulekahjuoht). Kontrollige, et maandus vastaks nõuetele ja kehtivatele eeskirjadele.
- Toitekaabel tuleb paigutada nii, et see ei puutuks vastu mis tahes kuuma osa.
- Seadme vooluvõrku ühendamiseks kasutage seadist, mis võimaldab seadme vooluvõrgust eemaldada mitmepooluselise lahkliülitiiga, mille lahutatud kontaktide vahemik on vähemalt 3 mm (nt automaatsed kaitselülitid, maalekkekaitsmed või sulavkaitsmed).
- Ükski ühenduskaabli osa ei tohi kokku puutuda üle 90°C temperatuuriga. Sinine neutraalkaabel peab olema ühendatud klemmplokiga, mille tähis on "N". Pruun (või must) faasikaabel (klemmploki kontaktis tähisega "L") peab alati olema ühendatud voolu all oleva faasiga.

## 7.5 Ühenduskaabli vahetamine

Ühenduskaabli asendamiseks kasutage ainult H05V2V2-F T90 või teist sama tüüpi kaablit. Veenduge, et kaabli ristlõige vastab pingele ja töötemperatuurile. Kollane/roheline maandusjuhe peab olema ligikaudu 2 cm pikem kui pruun (või must) faasijuhe.

## 7.6 Paigutamine mööblisse



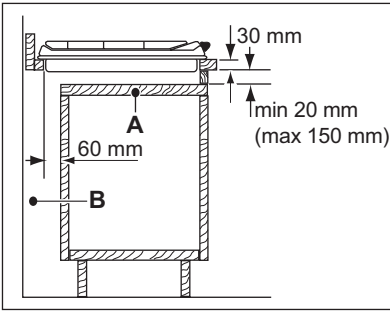
**A)** komplekti kuuluv tihend

**B)** komplekti kuuluvad toed

## 7.7 Paigaldusvõimalused

### Uksega köögikapp

Pliidi alla paigaldatavat plaati peab saama kergelt eemaldada ning see peab võimaldama hõlpsat juurdepääsu tehnilise abi vajaduse korral.

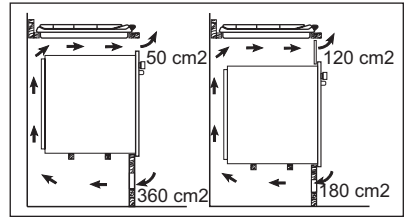


- A) Eemaldatav plaat  
B) Vaba ruum ühenduste jaoks

### Köögikapis olev ahi

Pliidi avause mõõtmed peavad vastama joonisele ning köögikapp peab olema varustatud õhu-

avadega pideva õhu juurdepääsu tagamiseks. Ohutuse tagamiseks ja ahju hõlpsaks eemaldamiseks köögikapist tuleb pliidi ja ahju elektriühendused paigaldada eraldi.



## 8. TEHNILISED ANDMED

### Pliidi mõõtmed

Laius:	580 mm
Pikkus:	510 mm

### Pliidi süvendi mõõtmed

Laius:	550 mm
Pikkus:	470 mm

### Kuumutusvõimsus

Kiirpõleti:	2,7 kW
Poolkiire põleti:	1,9 kW
Lisapõleti:	1,0 kW
Elektriline keeduväli:	1,8 kW
GAASI KOGUVÕIMSUS:	G20 (2H) 20 mbaari = 5,6 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 mbaari = 407 g/h

### ELEKTRI KOGUVÕIMSUS:

1,8 kW

### Elektrivarustus:

230 V ~ 50 Hz

### Gaasi kategooria:

II2H3B/P

### Gaasiühendus:

G 1/2"

### Gaasivarustus:

G20 (2H) 20 mbaari

### Seadme klass:

3

### Möödaviikude diameetrid

Põleti	Möödaviigu Ø 1/100 mm
Lisapõleti	28
Poolkiire	32
Kiire	42


## Gaaspõletid


PÕLETI	TAVAVÕIMSUS	VÄHENDATUD VÕIMSUS	TAVAVÕIMSUS			
			MAAGAAS G20 (2H) 20 mbaari		Vedelgaas (butaan/propaan) G30/G31 (3B/P) 30/30 mbaari	
			inj. 1/100 mm	m³/h	inj. 1/100 mm	g/h
Lisapõletid	1.0	0.33	70	0.095	50	73
Poolkiire	1.9	0.45	96	0.181	71	138
Kiire	2.7	0.75	130	0.257	86	196

## Gaaspõletid G20 13 mbaari — ainult Venemaal

PÕLETI	TAVALINE VÕIMSUS	VÄHENDATUD VÕIMSUS	TAVAVÕIMSUS	
			MAAGAAS G20 (2H) 13 mbaari	
			inj. 1/100 mm	m³/h
Lisapõletid	1.0	0.33	82	0.106
Poolkiire	2.0	0.45	111	0.212
Kiire	3.0	0.75	149	0.318

## 9. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed

ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

# SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA .....	16
2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS .....	18
3. IZMANTOŠANA IKDIENĀ .....	18
4. NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI .....	20
5. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA .....	21
6. PROBLĒMRISINĀŠANA .....	22
7. UZSTĀDĪŠANA .....	23
8. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA .....	26
9. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU .....	27

## MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Pateicamies, ka iegādājāties šo Electrolux produktu. Jūsu izvēlētais produkts iemieso desmitiem gadu ilgu profesionālu pieredzi un inovācijas. Tas ir pārdomāts, stilīgs un veidots, domājot par Jums. Tāpēc katru reizi, kad Jūs to lietojat, varat būt droši, ka tas sniegs lieliskus rezultātus.

Lai arī lūdzam Electrolux pasaulē!

### Apmeklējiet mūsu mājaslapu:



Atrādīsiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkalpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē. Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai.




Vispārīgā informācija un piemēri







Vides informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas.

# 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Šī ierīce ir piemērota šādiem tirgiem: 

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījuši ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiet šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

## 1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība



### BRĪDINĀJUMS

Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni), kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci. Cilvēkiem, kuri atbildīgi par šādām personām, jānodrošina nepieciešamā uzraudzība vai jāsniedz norādījumi par ierīces darbību.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, kad tā darbojas vai atdziest. Pieejamās daļas ir karstas.
- Ja ierīce aprīkota ar bērnu drošības ierīci, iesakām to aktivizēt.

## 1.2 Uzstādīšana



### BRĪDINĀJUMS

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Nodrošiniet starp blakus uzstādītām ierīcēm piemērotu attālumu.
- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Apstrādājiet nozāģētās virsmas ar hermetizējošu līdzekli, lai nepieļautu piebriešanu mitruma ietekmē.
- Aizsargājiet ierīces apakšu no tvaika un mitruma.

- Neuzstādiēt ierīci blakus durvīm vai zem logiem. Tas jāievēro, lai, atverot durvis vai logu, nenokristu ēdiena gatavošanas trauki.
- Ja zem ierīces atrodas atvilktnes, pārliecinieties, ka starp ierīces apakšu un augšējo ierīci tiek nodrošināta pietiekama gaisa cirkulācija.
- Ierīces apakša var kļūt karsta. Lai novērstu saskari ar apakšu zem ierīces ir ieteicams uzstādīt ugunsdrošu aizsargpaneli.

## Elektrības padeves pieslēgšana



### BRĪDINĀJUMS

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Visus elektriskos savienojumus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.
- Pirms jebkādu elektromontāžas darbu veikšanas pārliecinieties, ka ierīces galvenā spaiļe ir atvienota no barošanas.
- Pārliecinieties, ka ierīce uzstādīta pareizi. Vaļīgi un nepareizi spraudkontakti un kontaktligzdas var pārķarsēt spaiļi.
- Nodrošiniet, ka tiek uzstādīta aizsardzība pret triecieni.
- Neļaujiet elektrības vadiem skart ierīci vai karstu ēdiena gatavošanas traukus, kad pievienojat ierīci tuvāk esošajām kontaktligzdām.
- Nepieļaujiet elektrības vadu samezģlošanos.
- Izmantojiet kabeļa atspriegotājskavu.
- Izmantojiet pareizu strāvas kabeli.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un strāvas kabeli. Sazinieties ar apkopes dienestu vai elektriķi, lai nomainītu bojātu strāvas kabeli.
- Elektroinstalācijai jābūt izolācijas ierīcei, kas ļauj atvienot ierīci no visiem elektrotīkla poliēm. Elektriskās izolācijas ierīces atstarpei starp kontaktiem jābūt vismaz 3 mm.
- Izmantojiet tikai piemērotas izolācijas ierīces: līnijas drošības aizsargslēdzus, drošinātājus (ieskrūvējamos drošinātājus ir jāizskrūvē no to turētājiem), elektrības noplūdes uz zemi pārtraucējus un savienotājus.

## Gāzes pieslēgšana

- Gāzes pieslēgšanu var veikt kvalificēts speciālists.
- Pārliecinieties, vai ap ierīci notiek gaisa cirkulācija.



- Informācija par gāzes piegādi atrodama uz tehnisko datu plāksnītes.
- Šī ierīce nav pievienota sadegšanas produktu nosūkšanās iekārtai. Pārliedzieties, lai ierīces pieslēgšana notiktu atbilstoši spēkā esošiem uzstādīšanas noteikumiem. Pievērsiet uzmanību atbilstošajām prasībām attiecībā uz ventilāciju.

### 1.3 Lietošana



#### BRĪDINĀJUMS

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.

- Izmantojiet šo ierīci mājāsaimniecībā.
- Nemainiet šīs ierīces specifikāciju.
- Ierīci darbinot, nedrīkst izmantot ārēju laika slēdzi vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām un tad, kad tā ir saskarē ar ūdeni.
- Nenovietojiet galda piederumus un katlu vākus uz gatavošanas zonām. Tās sakarst.
- Pēc lietošanas iestatiet gatavošanas zonu pozīcijā "Izslēgt".
- Neizmantojiet ierīci kā darba virsmu vai dažādu priekšmetu uzglabāšanai.
- Ja ierīces virsma ir ieleplaisājusi, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Tas jādara, lai novērstu elektrošoku.



#### BRĪDINĀJUMS

Pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks.

- No sakarsētiem taukiem un eļļas var veidoties uzliesmojoši tvaiki. Gatavojot ar taukiem vai eļļu, sargājiet tos no liesmām un sakarsētiem priekšmetiem.
- No stipri sakarsētas eļļas var veidoties tvaiki, kas uzliesmo acumirkļi.
- Lietota eļļa ar pārtikas paliekām var izraisīt aizdegšanos zemākā temperatūrā nekā pirmoreiz lietota eļļa.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedzēsiet uguni ar ūdeni. Atvienojiet ierīci un pārklājiet liesmu ar vāku vai ugunsdrošu segu.



#### BRĪDINĀJUMS

Pastāv ierīces bojājumu risks.

- Nenovietojiet karstus ēdiena gatavošanas traukus uz vadības panela.
- Ēdiena gatavošanas laikā neļaujiet ēdiena gatavošanas traukiem izvārtīties tukšiem.
- Sargieties, lai uz ierīces neuzkristu nekādi priekšmeti un ēdiena gatavošanas trauki. Tā var sabojāt virsmu.
- Neieslēdziet gatavošanas zonas, ja uz tām novietoti tukši ēdiena gatavošanas trauki, vai bez ēdiena gatavošanas traukiem.
- Nenovietojiet uz ierīces alumīnija foliju.
- Ēdiena gatavošanas trauki, kas izgatavoti no čuguna vai alumīnija lējuma, vai kuru apakša ir bojāta, var saskrāpēt stikla keramiku. Pārvietojot šādus priekšmetus pa plīts virsmu, vienmēr paceliet tos.
- Nodrošiniet labu ventilāciju telpā, kurā tiek uzstādīta ierīce.
- Pārliedzieties, ka ventilācijas atveres nav nosēgtas.
- Izmantojiet tikai stabilus, degļiem atbilstošas formas un diametra ēdiena gatavošanas traukus. Stikla panelis (ja tāds ir) var pārkarst un iepļīst.
- Pārliedzieties, vai ātri pagriežot regulatoru no maksimālā līdz minimālajam stāvoklim, deglī nenodzīst liesma.
- Pārbaudiet, vai katli novietoti sildriņķu vidusdaļā un neizvirzās pāri plīts virsmas malām.
- Izmantojiet tikai piederumus, kas iekļauti ierīces komplektācijā.
- Neuzstādiet liesmas kliebētājus uz degļiem.

### 1.4 Apkope un tīrīšana



#### BRĪDINĀJUMS

Pastāv ierīces bojājumu risks.

- Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu virsmas materiāla sabojāšanos.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar samitrinātu mīkstu drānu. Lietojiet tikai neitrālus tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūklus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

### 1.5 Ierīces utilizācija



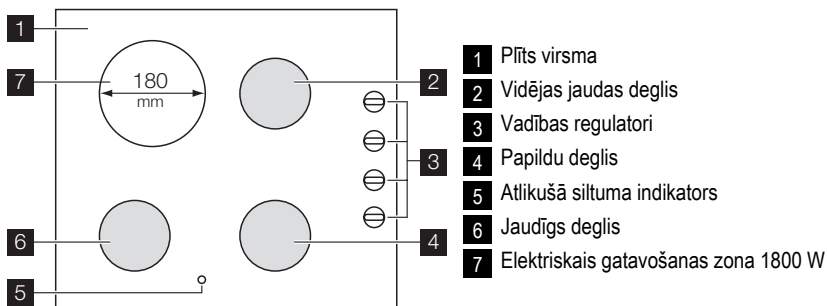
#### BRĪDINĀJUMS

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Saplaciniet ārējās gāzes caurules.

## 2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

### 2.1 Gatavošanas virsmas shēma



### 2.2 Vadības regulatori

Apzīmējums	Apraksts
●	nav gāzes padeves / izslēgtā stāvoklī
★	aizdedzes stāvoklī / maksimāla gāzes padeve
	minimāla gāzes padeve

### 2.3 Elektrisko sildriņķu vadības regulatori

Simbols	Funkcija
0	pozīcija Izslēgts

Simbols	Funkcija
1	minimālais karstums
6	maksimālais karstums

### 2.4 Atlikušā siltuma indikators

Atlikušā siltuma indikators informē par gatavošanas zonas sakarsēšanu



#### BRĪDINĀJUMS

Risks gūt apdegumus atlikušā siltuma dēļ!

## 3. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



#### BRĪDINĀJUMS

Skatiet sadaļu "Drošības informācija".

### 3.1 Degļa aizdedģšana




#### BRĪDINĀJUMS

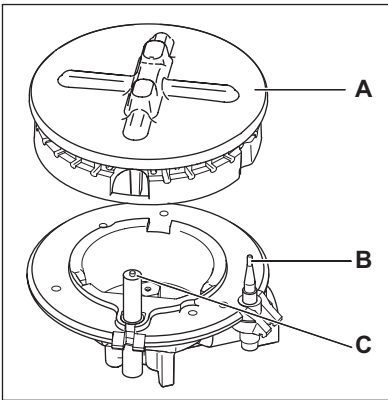
Esiet ļoti uzmanīgs, kad izmantojat atklātu liesmu virtuvē. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja uguns tiek lietota neatbilstoši.

- i** Vienmēr aizdedziet degli, pirms uzlikt uz tā traukus.

Lai aizdegtu degli:

1. Pagrieziet vadības regulatoru līdz galam pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam (  ) un nospiediet to.
2. Turiet vadības regulatoru nospiestu aptuveni 5 sekundes; tas ļauj termoelementam sasilt. Ja tas netiek izdarīts, gāzes padeve tiks pārtraukta.
3. Noregulējiet liesmu pēc tam, kad tā ir stabila.

- i** Ja pēc vairākiem mēģinājumiem deglis neaizdegas, pārbaudiet, vai degļa vāciņš un tā vāciņš ir pareizā pozīcijā.



- A) Degļa vāciņš un pārsegs  
B) Termoelements  
C) Aizdedzes svece

- !** **BRĪDINĀJUMS**  
Neturiet vadības rokturi nospiestu ilgāk par 15 sekundēm.  
Ja pēc 15 sekundēm deglis neaizdegas, palaidiet vadības rokturi, atgrieziet to izslēgtā pozīcijā un pamēģiniet atkārtoti iedegt degli, nogaidot vismaz 1 minūti.

- !** Ja nav elektropadeves, degli var aizdegt bez elektroierīces. Tādā gadījumā pietuviniet liesmu deglim, nospiediet atbilstīgo regulatoru uz leju un pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāja virzienam maksimālas gāzes padeves stāvoklī.

- i** Ja liesma nejauši nodziest, pagrieziet vadības pārslēgu stāvoklī Izslēgt un mēģiniet aizdegt degli vēlreiz pēc 1 minūtes.

- i** Nospiežot strāvas pogu pēc ierīces uzstādīšanas vai elektroapgādes pārrāvuma, dzirksteļu uzšķīlējs parasti tiek aktivizēts automātiski.

## 3.2 Degļa izslēgšana

Lai noslēpētu liesmu, pagrieziet pārslēgu līdz simbolam ( ● ).



### BRĪDINĀJUMS

Pirms noņemt pannas no degļa, vienmēr noregulējiet mazāku liesmu vai izslēdziet to.

## 3.3 Elektrisko zonu lietošana

Lai ieslēgtu un palielinātu sakarsēšanas iestatījuma līmeni, pagrieziet regulatoru pulksteņrādītāju kustības virzienā. Lai samazinātu sakarsēšanas iestatījuma līmeni, pagrieziet regulatoru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Lai izslēgtu, pagrieziet regulatoru līdz 0.

Strāvas indikators tiek aktivizēts, ieslēdzot kādu no elektriskajām gatavošanas zonām, un tas turpinās degt, līdz elektriskā gatavošanas zona tiks izslēgta.



Gatavošanas zonai darbojoties, rodas īslaicīga dūkoņa. Tā ir parasta stikla keramikas gatavošanas zonu parādība un nelicina par ierīces nepareizu darbību.

## 3.4 Pirms pirmās ieslēgšanas

Novietojiet uz visām gatavošanas zonām katlus ar ūdeni. Iestatiet maksimālo pozīciju un darbiniet ierīci apmēram 10 minūtes, līdz ūdens katlos sāk vārīties. Pēc tam darbiniet ierīci minimuma pozīcijā vismaz 20 minūtes. Šajā laikā var izdalīties smaka un dūmi. Tas ir normāli. Pārbaudiet, vai gaisa plūsma ir pietiekama.  
Pēc šīs darbības noīriet ierīci ar siltā ūdenī samērcētu mīkstu audumu.

## 3.5 Ēdienu gatavošanas piemēri

Sakarsēšanas uzstādījums:	Lietojiet, lai:
1	turētu ēdienu siltu
2	lēni vārītu
3	vārītu

Sakarsēšanas uzstādījums:	Lietojiet, lai:
4	ceptu/apbrūninātu
5	sakarsētu līdz vārīšanās punktam

Sakarsēšanas uzstādījums:	Lietojiet, lai:
6	vārītu / ātri apceptu / pamatīgi izceptu

## 4. NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI



### BRĪDINĀJUMS

Skatiet sadaļu "Drošības informācija".

### 4.1 Enerģijas taupīšana



- Ja iespējams, uzlieciet vākus uz ēdiena gatavošanas traukiem.
- Uzlieciet ēdiena gatavošanas traukus uz gatavošanas zonas, pirms to ieslēdzat.
- Izslēdziet elektriskās gatavošanas zonas pirms gatavošanas laika beigām, lai izmantotu atlikušo siltumu.
- Katla dibenam un elektriskajai gatavošanas zonai ir jābūt vienādā lielumā.



- Ēdiena gatavošanas trauka pamatnei vajadzētu būt pēc iespējas biezākai un plakanākai.

- Kad šķidrums sāk vārīties, pagrieziet liesmas līmeni līdz minimumam, lai tikai uzturētu vārīšanos.

Izmantojiet degļa izmēram atbilstoša diametra ēdiena gatavošanas traukus.

Deglis	Ēdiena gatavošanas trauku diametri
Jaudīgais	160 - 260 mm
Vidējas jaudas	120 - 220 mm
Papildu	80 - 160 mm



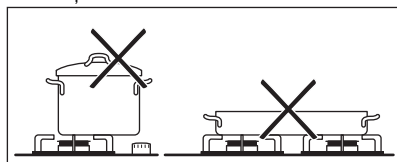
### BRĪDINĀJUMS

Nelieciet uz gāzes degļiem steatīta (ziepjakmens), grīla vai tostera plāksnes.



### BRĪDINĀJUMS

Nenovietojot vienu katlu uz diviem degļiem.



### BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai katla rokturi neizvirzās pāri gatavošanas virsmas priekšējai malai un vai katli novietoti sildriņķu vidusdaļā, lai sasniegtu maksimālu stabilitāti un samazinātu gāzes patēriņu.

Nenovietojiet nestabilus un deformētus katlus uz riņķiem, lai nepieļautu izlīšanu vai savainojumu.



### BRĪDINĀJUMS

Gatavošanas laikā pārlijušie šķidrumi var izraisīt stikla plīšanu

## Informācija par akrilamīdiem

**Svarīgi** Saskaņā ar jaunākajiem zinātnes atzinumiem pārtikas (īpaši cieti saturošu produktu) brūnināšana, var radīt risku veselībai. Tādēļ mēs iesakām gatavot ēdienu pie pēc iespējas zemākas temperatūras un to pārlietu neapbrūnināt.

## 5. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS

Skatiet sadaļu "Drošības informācija".

Tīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes.  
Lietojiet virtuves traukus ar tīrām apakšpusēm.



### BRĪDINĀJUMS

Deaktivizējiet ierīci. Pirms ierīces apkopes vai tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla.



Ļaujiet gāzes deglim atdzist pirms tīrīšanas.



Vislabāk elektrisko gatavošanas zonu tīrīt, kamēr tā vēl silta, tā būs vieglāk noņemt izšļakstīto.



### BRĪDINĀJUMS

Asi un skrāpējoši tīrīšanas līdzekļi bojā iekārtu.

Drošības apsvērumu dēļ, **netīriet** ierīci ar tvaika strūklu vai augsta spiediena tīrīšanas līdzekļus.



Skrāpējumi vai tumši traipi uz virsmas neietekmē ierīces darbību.

- Lai būtu vieglāk notīrīt plīti, pannas balstus var noņemt.
- Lai notīrītu ar emalju klātās detaļas, vāciņu un degli, nomazgājiet tos ar siltu ziepjūdeni un pirms uzstādīšanas rūpīgi nosusiniet.
- Mazgājiet nerūsējošā tērauda daļas ar ūdeni, tad noslaukiet tās ar mīkstu drānu.
- Pannu balstus **nedrīkst** mazgāt trauku mazgājamā mašīnā Tie ir jāmazgā **ar rokām**.
- Mazgājot pannu balstus ar rokām, uzmanieties, tos noslaukot, jo dažreiz emaljas klāšanas procesā veidojas raupjas malas. Ja nepieciešams, notīriet piekaltušos traipus, izmantojot tīrīšanas līdzekli pastas veidā.
- Pēc pannu balstu tīrīšanas pārliecinieties, ka tie ir pareizajā stāvoklī.
- Lai degļi darbotos pareizi, pārliecinieties, vai pannu balstu kājiņas ir novietotas degļa centrā.

- **Lai pasargātu plīts virsmu no bojājumiem, jābūt ļoti uzmanīgiem, pārvietojot pannu balstus.** Pēc tīrīšanas noslaukiet ierīci ar mīkstu drānu.

### Nefirumu noņemšana:

1. – **Noņemot nekavējoties:** kūstošu plastmasu, plastmasas foliju un produktus, kas satur cukuru. Lietojiet īpašu stikla keramikas skrāpi. Novietojiet skrāpi uz stikla keramikas virsmas piemērotā leņķī un virziet tā asmeni pāri virsmai.
  - **Apturiet ierīci un ļaujiet tai atdzist** pirms katlakmens apļu, ūdens apļu, tauku traipu, spīdīgu metālisku krāsas izmaiņu attīrīšanas. Izmantojiet speciālu tīrīšanas līdzekli, kas paredzēts plīts virsmām.
2. Tīriet ierīci ar mitru drāniņu un mazgāšanas līdzekli.
3. Pašās beigās **noslaukiet ierīci ar tīru drāniņu**.



### BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet nažus, skrāpjus vai līdzīgus priekšmetus, lai notīrītu stikla virsmu vai starp degļu apvadiem un rāmi (ja tāds ir).



### BRĪDINĀJUMS

Neslidiniet ēdiena gatavošanas traukus pa stikla virsmu, jo tā var tikt saskrāpēta. Neļaujiet arī cietiem vai asiem priekšmetiem krist uz stikla vai atsisties pret plīts virsmas malu.

## 5.1 Aizdedzes sveču tīrīšana

Šī funkcija tiek nodrošināta, izmantojot keramisko aizdedzes sveci un metāla elektrodu. Lai atvieglotu degļu aizdegšanu, regulāri tīriet iepriekš minētos elementus un pārbaudiet, vai nav nosprostotas degļa pārsega atveres.

## 5.2 Periodiska apkope

Periodiski sazinieties ar klientu apkalpošanas centru, lai tā darbinieki pārbaudītu gāzes piegādes cauruli un spiediena regulētāju (ja tāds ir).

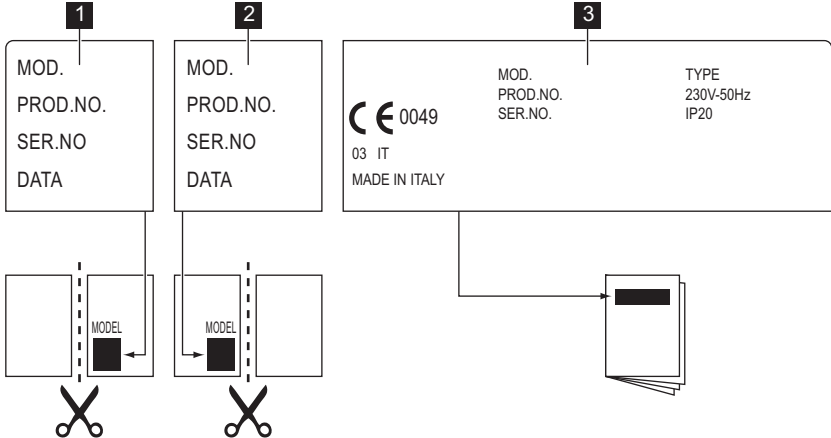
## 6. PROBLĒMRISINĀŠANA

Problēmas	Iespējamie iemesli	Risinājums
Aizdedzot gāzi, nav dzirksteles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārtraukta elektropadeve.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ierīce pievienota elektrotīklam un elektropadeve ieslēgta.</li> <li>Pārbaudiet drošinātāju. Ja drošinātājs nostrādā atkārtoti, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.</li> </ul>
Aizdedzot gāzi, nav dzirksteles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Degļa vāciņš un kronis novietoti nepareizi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai degļa vāciņš un kronis novietoti pareizā stāvoklī.</li> </ul>
Pēc liesmas aizdegšanās tā tūlīt pat nodziest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Termoelements vēl nav pietiekami uzsilis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pēc liesmas aizdegšanās turiet regulatoru nospiestu aptuveni 5 sekundes.</li> </ul>
Gāze deg nevienmēri.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Degļa kronis ir nosprostots ar ēdiena paliekām.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai nav nosprostota galvenā sprausla un degļa kronī nav ēdiena atlieku.</li> </ul>
Ierīce nedarbojas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārtraukta elektropadeve.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ierīce pievienota elektrotīklam un elektropadeve ieslēgta.</li> <li>Pārbaudiet drošinātāju. Ja drošinātājs nostrādā atkārtoti, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.</li> </ul>
Elektriskā gatavošanas zona nesakarst.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārtraukta elektropadeve.</li> <li>Gatavošanas zonu ieslēgšanai izmantots nepareizs regulators.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ierīce pievienota elektrotīklam un elektropadeve ieslēgta.</li> <li>Pārliecinieties, vai ir pagriezts vadības regulators.</li> <li>Pārbaudiet drošinātāju. Ja drošinātājs nostrādā atkārtoti, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.</li> </ul>
Plīts virsma nedarbojas pietiekami efektīvi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plīts virsma nav notīrīta.</li> <li>Uzlikts nepareizs ēdiena gatavošanas trauks.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai plīts ir tīra un sausa.</li> <li>Pārliecinieties, vai ēdiena gatavošanas trauka izmērs atbilst gatavošanas zonai.</li> <li>Pārliecinieties, vai ēdiena gatavošanas traukam ir plakans dibens.</li> <li>Pārliecinieties, vai iestatījums atbilst gatavošanas veidam.</li> </ul>

Ja rodas kļūdas, vispirms mēģiniet tās novērst pašrocīgi. Ja tas neizdodas, sazinieties ar ierīces tirgotāju vai klientu apkalpošanas centru.



Ja lietojat ierīci nepareizi vai arī to uzstādīs nekvalificēta persona, klientu apkalpošanas centra darbinieka vai tirgotāja iesaistīšanās problēmu novēršanā būs papildus jāapmaksā, neņemot vērā esošo garantiju.



- 1 Pielīmējiet to garantijas talonam un atsūtiet šo daļu
- 2 Pielīmējiet to garantijas talonam un atsūtiet šo daļu
- 3 Pielīmējiet to pamācības bukletam

**Lai saņemtu savlaicīgu un atbilstošu palīdzību, nepieciešami šie dati. Šie dati ir norādīti pievienotajā tehnisko datu plāksnītē.**

- Modeļa apraksts.....

## 6.1 Uzlīmes tiek piegādātas komplektā ar piederumu somu.

Uzlieciet pašlīmējošās uzlīmes kā norādīts zemāk.

- Izstrādājuma numurs (PNC) .....
- Sērijas numurs (S.N.) .....

Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas. Oriģinālās detaļas ir pieejamas apkopes centrā un pilnvarotos rezerves daļu veikalos.

## 7. UZSTĀDĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS

Skatiet sadaļu "Drošības informācija".



### BRĪDINĀJUMS

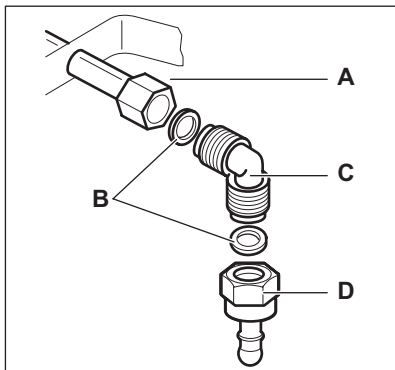
Tālāk minētās uzstādīšanas, apkopes un pieslēgšanas instrukcijas paredzētas tikai kvalificētiem speciālistiem, kuru darbībai jāatbilst spēkā esošiem standartiem un vietējiem noteikumiem.

## 7.1 Gāzes pieslēgšana

Izvēlieties fiksētu pieslēgumu vai lietojiet elastīgu nerūsējoša tērauda cauruli un veiciet darbus saskaņā ar spēkā esošiem likumiem. Ja izvēlaties elastīgas metāla caurules, neļaujiet tām saskarties ar blakus esošajām kustīgajām daļām un uzmanieties, lai tās netiek saspīestas. Uzmanieties arī tad, ja plīts tiek uzstādīta kopā ar cepeškrāsni.



Pārliecinieties, ka gāzes piegādes spiediena vērtības atbilst ierīcei nepieciešamajām vērtībām. Nostipriniet regulējamo savienojumu pie gāzes piegādes avota īscaurules, izmantojot vītnotu uzgriezni (G ½ collas). Pieskrūvējiet sastāvdaļas, nepielietojot spēku, pielāgojiet savienojumu nepieciešamajā virzienā un pievelciet.



- A) Īscaurule ar gala uzgriezni  
 B) Bļvējums (papildu bļvē tikai Slovēnijai un Turcijai)  
 C) Līkums  
 D) Gumijas caurules ietvars sašķidrinātai gāzei (tikai Slovēnijai un Turcijai)

**Sašķidrinātai gāzei:** lietojiet gumijas šļūtenes turētāju. Obligāti izmantojiet bļvējumu. Pēc tam veiciet gāzes pieslēgumu. Elastīgo cauruli var uzstādīt, ja:

- tā nevar sakarst vairāk par istabas temperatūru – vairāk par 30 °C;
  - tā nav garāka par 1500 mm;
  - tajā nav mezglu;
  - tai nav vilces vai vērpes deformācijas;
  - tā nesaskaras ar asām malām vai stūriem;
  - tās stāvokli var viegli pārbaudīt.
- Regulāri pārbaudiet elastīgo cauruli, vai:
- abos galos un visā tās garumā nav plīsumu, plaisu vai apdeguma pazīmju;
  - caurules materiāls nav sacietējis un caurule vēl arvien ir elastīga;
  - stiprinājuma skavas nav sarūsējušas;
  - nav beidzies derīguma termiņš.

Ja tiek konstatēts kāds no defektiem, nelabojiet cauruli, bet nomainiet to.



Kad uzstādīšana pabeigta, pārliecinieties, ka katras caurules stiprinājumi ir hermētiski. Izmantojiet ziepju šķīdumu, **nevis liesmu!**

## 7.2 Sprauslu nomaīņa

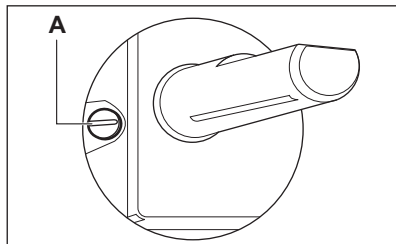
1. Noņemiet pannu balstus.
2. Noņemiet vāciņus un degļu kroņus.
3. Ar 7 mm uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet sprauslas un to vietā uzstādiet sprauslas, kas atbilst jūsu izmantotajam gāzes veidam (skatiet tabulu tehniskās informācijas sadaļā).
4. Uzstādiet detaļas, šoreiz darot to pretējā secībā.
5. Nomainiet tehnisko datu plāksnīti (tā atrodas blakus gāzes piegādes caurulei) ar jaunu plāksnīti, kurā norādīti jaunā gāzes piegādes tipa parametri. Šī plāksnīte iekļauta iepakojumā kopā ar ierīci.

Ja gāzes piegāde mainās vai atšķiras no nepieciešamā spiediena, nepieciešams uzstādīt piemērotu spiedienu regulējošu iekārtu gāzes padeves caurulei.

## 7.3 Minimālā līmeņa regulēšana

Lai noregulētu minimālo liesmas līmeni:

1. Aizdedziet degli.
2. Pagrieziet regulatoru minimālas liesmas pozīcijā.
3. Noņemiet vadības regulatoru.
4. Ar tievu skrūvgriezi noregulējiet apvada skrūvi.



### A) Apvada skrūve

- Ja pārejat no G20 20 mbāru dabasgāzes (vai G20 13 mbāru dabasgāzes <sup>2)</sup>) uz sašķidrināto gāzi, pilnībā ieskrūvējiet apvada skrūvi.
- Ja sašķidrinātā gāze tiek mainīta uz G20 20 mbāru dabasgāzi, atskrūvējiet apvada skrūvi par aptuveni 1/4 apgrieziena.

<sup>2)</sup> tikai Krievijai



- Ja G20 20 mbāru dabasgāze tiek mainīta uz G20 13 mbāru<sup>2)</sup> dabasgāzi, atskrūvējiet apvada skrūvi par aptuveni 1/4 apgrieziena.
- Ja sašķidrinātā gāze tiek mainīta uz G20 13 mbāru<sup>2)</sup> dabasgāzi, atskrūvējiet apvada skrūvi par aptuveni 1/2 apgrieziena.
- Ja G20 13 mbāru<sup>2)</sup> dabasgāze tiek mainīta uz G20 20 mbāru dabasgāzi, pievelciet apvada skrūvi par aptuveni 1/4 apgrieziena.



### BRĪDINĀJUMS

Pārliedzieties, vai ātri pagriezot regulatoru no maksimālā līdz minimālajam stāvoklim, degļi nenodziest liesma.

## 7.4 Elektrības padeves pieslēgšana

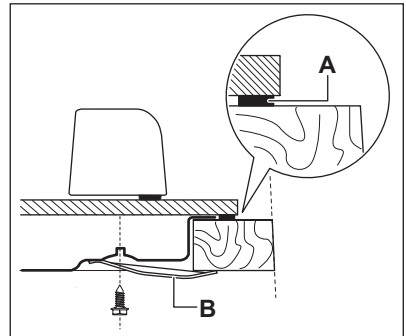
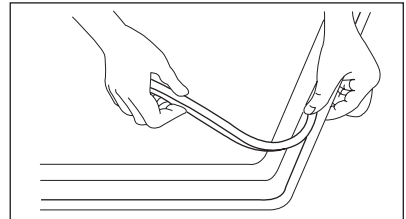
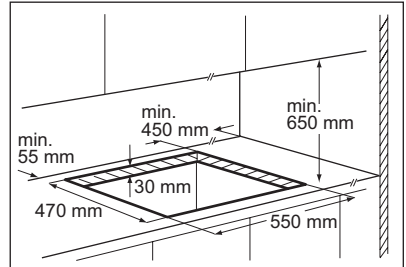
- Sazemējiet ierīci atbilstoši drošības noteikumiem.
- Pārliedzieties, vai uz tehnisko datu plāksnītes norādītais nominālais spriegums un tā veids atbilst mājas elektrosistēmas parametriem.
- Šī ierīce ir aprīkota ar barošanas kabeli. Šis kabelis jāaprīko ar piemērotu kontaktspraudni, kura noslodzes parametriem jāatbilst tehnisko datu plāksnītē minētajiem. Kontaktspraudnis jāiesprauž pareizajā līgzdā.
- Visas elektriskās daļas drīkst uzstādīt vai nomainīt apkopes centra tehniķis vai kvalificēts speciālists.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktlīgzdu.
- Pārliedzieties, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Ierīci nedrīkst pieslēgt ar pagarinātāju, adapteri vai vairākiem savienojumiem (aizdegšanās risks). Pārbaudiet, vai zemējuma pieslēgums atbilst spēkā esošajiem standartiem un noteikumiem.
- Barošanas kabelis jānovieto tā, lai tas nepieškartos karstām daļām.
- Pievienojiet ierīci elektriskajam tīklam, izmantojot ietaisi, kas ļauj atvienot ierīci no elektrotīkla poliēm un, kurā starp kontaktiem ir vismaz 3 mm liela atstarpe, piem., automātiskās atslēgšanas iekārtu, strāvas noplūdes releju vai drošinātāju.
- Neviena no elektrības kabeļa daļām nedrīkst sakarst līdz 90 °C temperatūrai. Zīlo neitrālo vadu jāsavieno ar spaiļu bloku, kas apzīmēts ar "N". Brūno (vai melno) fāzes vadu (spaiļu

kontakta blokā apzīmēts ar burtu "L") jāpievieno spriegumam.

## 7.5 Strāvas kabeļa maiņa

Lai nomainītu savienojuma kabeli, izmantojiet tikai H05V2V2-F T90 vai ekvivalenta veida kabeli. Pārliedzieties, ka kabelis atbilst spriegumam un darba temperatūrai. Turklāt nepieciešams, lai dzeltenais/zaļais vads būtu aptuveni par 2 cm garāks par brūno (vai melno) fāzes vadu.

## 7.6 Iebūvēšana



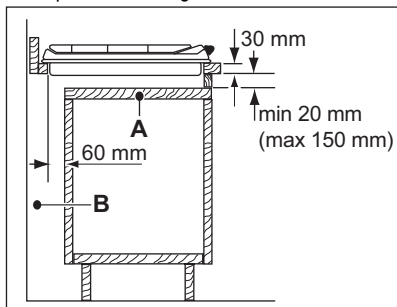
A) komplektācijā iekļautā blīve

B) komplektācijā iekļautie kronšteinī

## 7.7 Ievietošanas iespējas

### Virtuves mēbeles ar durvīm

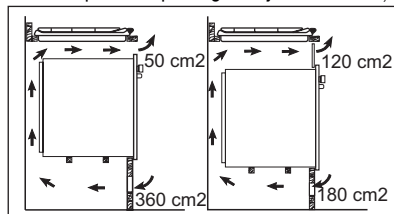
Panelim zem plīts virsmas jābūt uzstādītam tā, lai to varētu viegli noņemt un nodrošināt pieeju tehniskas palīdzības sniegšanai.



- A) Noņemams panelis  
B) Vieta savienojumiem

### Virtuves mēbeles ar cepeškrāsni

Plīts iebūvējamās nišas izmēriem jāatbilst norādēm un virtuves mēbeles jāaprīko ar atverēm, lai nodrošinātu nepārtrauktu gaisa padevi. Drošības apsvērumu un cepeškrāsns vieglākas izņemšanas no mēbeles dēļ virsmas un cepeškrāsns elektrības padeves pieslēgšana jāveic atsevišķi.



## 8. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

### Plīts virsmas izmēri

Platums:	580 mm
Garums:	510 mm

### Plīts virsmas iebūvēšanas izmēri

Platums:	550 mm
Garums:	470 mm

### Siltuma ievade

Jaudīgs deglis:	2,7 kW
Vidējas jaudas deglis:	1,9 kW
Papildu deglis:	1,0 kW
Elektriskā zona:	1,8 kW

KOPĒJĀ GĀZES JAUDA:	G20 (2H) 20 mbāri = 5,6 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 mbāri = 407 g/h
---------------------	--

KOPĒJĀ ELEKTRISKĀ JAUDA:	1,8 kW
Elektrotīkla parametri:	230 V ~ 50 Hz
Gāzes kategorija:	II2H3B/P
Gāzes pieslēgums:	G 1/2 collas
Gāzes piegāde:	G20 (2H) 20 mbāri
Ierīces klase:	3

### Sprauslas diametrs

Deglis	Ø apvads 1/100 mm
Papildu	28
Vidējas jaudas	32
Jaudīgais	42


## Gāzes degļi


DEGLIS	NORMĀLA JAUDA	SAMAZI- NĀTA JAU- DA	NORMĀLA JAUDA			
			DABAS GĀZE G20 (2H) 20 mbāri		SAŠĶIDRINĀTĀ GĀZE (Butāns/propāns) G30/ G31 (3B/P) 30/30 mbāri	
			iepl. 1/100 mm	m <sup>3</sup> /h	iepl. 1/100 mm	g/h
Papildu	1.0	0.33	70	0.095	50	73
Vidējas jaudas	1.9	0.45	96	0.181	71	138
Jaudīgais	2.7	0.75	130	0.257	86	196

## Gāzes degļi G20 13 mbāri — tikai Krievijā

DEGLIS	NORMĀLA JAUDA	SAMAZINĀTA JAUDA	NORMĀLA JAUDA	
			DABAS GĀZE G20 (2H) 13 mbāri	
			iepl. 1/100 mm	m <sup>3</sup> /h
Papildu	1.0	0.33	82	0.106
Vidējas jaudas	2.0	0.45	111	0.212
Jaudīgais	3.0	0.75	149	0.318

## 9. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros ot otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un

elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA .....	29
2. GAMINIO APRAŠYMAS .....	31
3. KASDIENIS NAUDOJIMAS .....	32
4. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI .....	33
5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA .....	34
6. TRIKČIŲ ŠALINIMAS .....	35
7. ĮRENGIMAS .....	36
8. TECHNINĖ INFORMACIJA .....	39
9. APLINKOSAUGA .....	40

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ gaminį. Jūs pasirinkome gaminį, kuris pasižymi dešimtmečiais profesionalios patirties ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas turint galvoje jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:**



gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtina pateikti šią informaciją.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai.

# 1. SAUGOS INFORMACIJA

Šis prietaisas tinkamas naudoti šiose šalyse: **EE** **LV** **LT** **RU** **UA**  
Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

## 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga



### ISPĖJIMAS

Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliais.

- Neleiskite naudoti prietaiso asmenims, įskaitant vaikus, turintiems fizinę jutimo ir proto negalią arba stokojantiems patirties ir žinių. Jūs turi prižiūrėti arba pamokyti naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso, kai jis veikia arba vėsta. Neuždengtos dalys būna įkaitę.
- Jeigu prietaise įrengtas apsaugos nuo vaikų užraktas, rekomenduojame jį įjungti.

## 1.2 Įrengimas



### ISPĖJIMAS

Šį prietaisą turi prijungti tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Būtina paisyti minimalių atstumų iki kitų prietaisų ar įrenginių.
- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mūvėkite apsaugines pirštines.
- Apsaugokite nupjautus paviršius hermetiku, kad jie nuo drėgmės neišbrinktų.
- Apsaugokite prietaiso apačią nuo garų ir drėgmės.

- Jokiu būdu neįrenkite prietaiso greta durų ir po langų. Atidarant duris ar langus, jie gali nuversti įkaitusius prikaistuvius nuo prietaiso.
- Jeigu prietaisas įrengiamas virš stalčių, įsitinkinkite, ar tarp prietaiso apačios ir apatinio stalčiaus yra pakankamai vietos orui cirkuliuoti.
- Prietaiso apačia gali įkaisti. Po prietaisu rekomenduojame įrengti nedegią pertvarą, kad nebūtų prieigos prie apačios.

## Elektros prijungimas



### ISPĖJIMAS

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Visas elektros prijungimus privalo įrengti kvalifikuotas elektrikas.
- Prieš atlikdami kiekvieną elektros instaliaciją, įsitinkinkite, ar pagrindiniu prietaiso gnybtu neteka elektros srovė.
- Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įrengtas. Dėl laisvo arba netinkamai įrengto elektros kištuko gnybtas gali perkaisti.
- Patikrinkite, ar tinkamai įrengta apsauga nuo elektros smūgio.
- Saugokite, kad elektros laidai neliestų prietaiso arba karštų prikaistuvių, kai jungsite prietaisą į šalia esančius lizdus.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidai nesusipainiotų.
- Kabelį tvirtinkite jo įtempimą mažinančiu spaustuku.
- Naudokite tinkamą maitinimo kabelį.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą arba elektriką, jeigu reikia pakeisti pažeistą maitinimo laidą.
- Elektros instaliacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Tarp izoliavimo įtaiso kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm pločio tarpelis.
- Naudokite tik tinkamus izoliavimo įtaisus: liniją apsaugančius automatinis jungiklius, saugiklius (įsukami saugikliai turi būti išimami iš jų laikiklio), įžeminimo nuotėkio atjungiamuosius įtaisus ir kontaktorius.

## Dujų prijungimas

- Visus dujų prijungimus turi įvesti kvalifikuotas asmuo.
- Pasirūpinkite, kad aplink prietaisą vyktų oro cirkuliacija.
- Informacija apie dujų tiekimą nurodyta techninių duomenų lentelėje.
- Šis prietaisas nėra prijungtas prie įtaiso, šalinančio degant susidariusius produktus. Būtinai prijunkite prietaisą pagal esamas įrengimo taisykles. Atkreipkite dėmesį į tinkamo vėdinimo reikalavimus.

### 1.3 Naudojimo paskirtis



#### ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti, nudegti arba gauti elektros smūgį.

- Naudokite šį prietaisą namų ūkio aplinkoje.
- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Nenaudokite išorinio laikmačio arba atskiros nuotolinio valdymo sistemos prietaisui valdyti.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite šio prietaiso, jeigu jūsų rankos šlapios arba jeigu jis liečiasi prie vandens.
- Nedėkite stalo įrankių arba prikaistuvų dangčių ant kaitviečių. Jie įkaita.
- Panaudoję prietaisą, kaitvietes išjunkite.
- Nenaudokite prietaiso kaip darbastalio arba vietos daiktams laikyti.
- Jeigu prietaiso paviršius įtrūktų, nedelsdami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Taip išvengsite elektros smūgio.



#### ĮSPĖJIMAS

Gaisro arba sprogoimo pavojus.

- Kaitinant riebalus arba aliejų, gali kilti lengvai užsiliepsnojančių garų. Kaitindami riebalus ir aliejų, būkite atsargūs, kad liepsna arba įkaitę daiktai jų neuždegtų.
- Įkaitusio aliejaus garai gali savime užsiliepsnoti.
- Naudotas aliejus, kuriame yra maisto likučių, gali užsiliepsnoti esant žemesnei temperatūrai nei aliejus, kuris yra naudojamas pirmą kartą.
- Šalia prietaiso arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Nemėginkite gesinti gaisro vandeniu. Išjunkite prietaisą ir uždenkite liepsną dangčiu arba audiniu gaisrui gesinti.



#### ĮSPĖJIMAS

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Nestatykite įkaitusių prikaistuvų ant valdymo skydelio.
- Nestatykite ant karštų kaitviečių tuščių prikaistuvų.
- Būkite atsargūs, kad ant prietaiso nenukristų daiktai arba prikaistuviai. Jie gali pažeisti paviršių.
- Nejunkite kaitviečių, nepastatę ant jų prikaistuvų arba ant jų pastatę tuščius prikaistuvius.
- Nedėkite ant prietaiso aliuminio folijos.
- Indai iš ketaus, aliuminio arba su sugadintais dugnais gali subraižyti stiklo keramiką. Jeigu tokius indus nuo maisto gaminimo paviršiaus reikia patraukti, juos visada kelkite, o ne traukite.
- Pasirūpinkite patalpos, kurioje įrengtas prietaisas, geru vėdinimu.
- Ventilacijos angos būtinai privalo būti neužblokuotos.
- Naudokite tik stabilius, tinkamos formos ir skersmens prikaistuvius, kurių skersmuo yra didesnis, nei degiklių matmenys. Kyla perkaitimo ir stiklinės plokštės (jei tokia yra) įtrūkimo pavojus.
- Patikrinkite, ar liepsna neužgęsta, greitai pasukus rankenėlę iš didžiausios į mažiausią padėtį.
- Užtikrinkite, kad puodai būtų žiedų viduryje ir neišsikištų pro maisto gaminimo paviršiaus kraštus.
- Naudokite tik su prietaisu pateikiamus priedus.
- Ant degiklio neįrengkite liepsnos difuzoriaus.

### 1.4 Valymas ir priežiūra



#### ĮSPĖJIMAS

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Reguliariai valykite prietaisą, kad apsaugotumėte paviršiaus medžiagą nuo nusidėvėjimo.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklų.

## 1.5 Seno prietaiso išmetimas



### ĮSPĖJIMAS

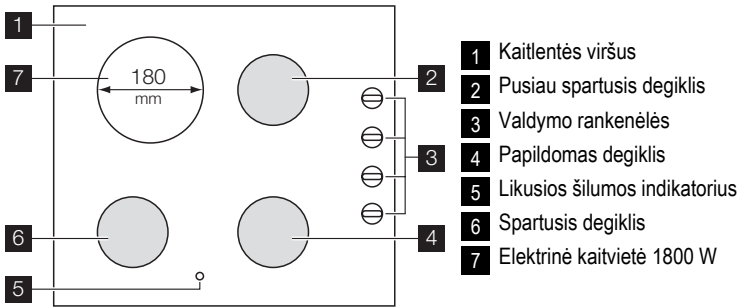
Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą ir išmeskite jį.
- Suplokite išorinius dujų vamzdžius.

## 2. GAMINIO APRAŠYMAS

### 2.1 Maisto gaminimo paviršiaus išdėstymas



### 2.2 Valdymo rankenėlės

Simolis	Aprašymas
	dujos netiekiamos / išjungimo padėtis
	uždegimo padėtis / maksimalus dujų tiekimas
	minimalus dujų tiekimas

Simolis	Funkcija
1	mažiausias karštis
6	didžiausias karštis

### 2.4 Likusio karščio indikacija

Kai kaitvietė karšta, šviečia likusio karščio indikatoriai.



### ĮSPĖJIMAS

Dėl likusio karščio kyla pavojus nusideginti!

### 2.3 Elektrinės kaitvietės valdymo rankenėlės

Simolis	Funkcija
0	išjungimo padėtis

## 3. KASDIENIS NAUDOJIMAS



### ĮSPĖJIMAS

Zr. skyrių „Saugos informacija“.

### 3.1 Degiklio uždegimas




### ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs virtuvėje naudodami atvirą liepsną. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jei liepsna buvo netinkamai naudojama.



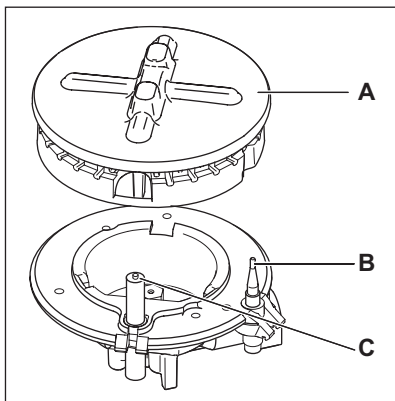
Prieš dėdami virtuvės reikmenis, pirmą visuomet uždekite degiklį.

#### Degiklio uždegimas

1. Pasukite valdymo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę į maksimalaus kaitinimo padėtį (  ) ir įspauskite ją.
2. Palaikykite valdymo rankenėlę nuspaudę maždaug 5 sekundžių; per tą laiką išils termoelementas. Priešingu atveju dujų tiekimas bus pertrauktas.
3. Sureguliuokite liepsną, kai ji taps stabili.



Jei po kelių bandymų degiklis neužsidega, patikrinkite, ar karūnėlė ir jos dangtelis ir tinkamose padėtyse.



- A) Degiklio karūnėlė  
B) Termopora  
C) Uždegimo žvakė



### ĮSPĖJIMAS

Nelaikykite reguliavimo rankenėlės nuspaudę ilgiau nei 15 sekundžių. Jeigu degiklis neužsidega per 15 sekundžių, atleiskite reguliavimo rankenėlę, pasukite ją į išjungimo padėtį ir, prieš mėginami uždegti degiklį dar kartą, palaukite ne mažiau kaip 1 minutę.



Nutrūkus elektros tiekimui, elektros degiklį galite uždegti be elektrinio įtaiso; tokiu atveju prikiškite prie degiklio liepsną, paspauskite atitinkamą rankenėlę ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę į maksimalaus dujų srauto padėtį.



Jei degiklis atsitiktinai užgęsta, pasukite valdymo rankenėlę į išjungimo padėtį ir maždaug po 1 minutės bandykite degiklį uždegti dar kartą.



Jeigu įrengus arba po elektros tiekimo pertrūkio vėl įjungiamas elektros maitinimas, žiežirbų generatorius suveikia automatiškai - tai normalu.

### 3.2 Degiklio išjungimas

Norėdami išjungti liepsną, pasukite rankenėlę iki simbolio ● .



### ĮSPĖJIMAS

Visada sumažinkite liepsną arba visai išjunkite prieš nukeldami prikaistuvius nuo degiklio.

### 3.3 Elektrinių kaitviečių naudojimas

Norėdami įjungti ir padidinti kaitinimo nuostatą, pasukite rankenėlę laikrodžio rodyklės kryptimi. Norėdami sumažinti kaitinimo nuostatą, rankenėlę pasukite prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami išjungti, pasukite rankenėlę iki 0. Galios indikatorius yra aktyvus, kai įjungta elektrinė kaitvietė, ir jis bus įjungtas, kol elektrinė kaitvietė nebus išjungta.



Kaitvietei veikiant trumpam girdimas užimas. Tai įprasta visoms stiklo keramikos kaitvietėms ir nereiškia, kad prieštaisyta veikia netinkamai.

### 3.4 Prieš naudojantis pirmąkart

Ant visų kaitviečių uždėkite puodą su trupučiu vandens. Nustatykite didžiausią padėtį ir maž-



daug 10 minučių palikite prietaisą įjungtą, kol puoduose virs vanduo. Po to nustatykite silpniausio kaitinimo nustatymą ir palikite prietaisą taip veikti 20 minučių. Kaitinant gali sklįsti nemalonūs kvapas ir dūmai. Tai normalu. Būtinai užtikrinkite tinkamą vėdinimą. Po to nuvalykite prietaisą minkšta šiltu vandeniu sudrėkinta šluoste.

### 3.5 Maisto gaminimo pavyzdžiai

Karščio nustatymas:	Naudojimas:
1	Šilto maisto išlaikymas

Karščio nustatymas:	Naudojimas:
2	ltn lėtas virimas
3	Lėtas virimas
4	Kepimas / skrudinimas
5	Užvirinimas
6	Užvirinimas / greitas apkepimas / kepimas riebaluose

## 4. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI.



### ISPĖJIMAS

Zr. skyrių „Saugos informacija“.



### ISPĖJIMAS

Nedėkite vieno puodo ant dviejų degiklių.

### 4.1 Energijos taupymas



- Jei įmanoma, prikaistuvius uždenkite dangčiais.
- Prikaistuvius pastatykite prieš jungdami kaitvietę.
- Elektrines kaitvietes išjunkite prieš baigiantis gaminimo laikui, kad panaudotumėte likusį karštį.
- Prikaistuvių dugnai ir elektrinės kaitvietės turi būti vienodo dydžio.



- Prikaistuvio dugnas turi būti kuo storesnis ir lygesnis.

- Kai skystis pradeda virti, sumažinkite liepsną, kad skystis virtų lėtai.

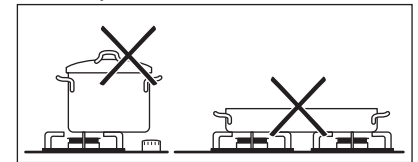
Naudokite prikaistuvius, kurių dugno skersmuo atitinka degiklių skersmenį.

Degiklis	Prikaistuvių skersmenys
Spartusis	160 - 260 mm
Pusiau spartusis	120 - 220 mm
Pagalbinis	80 - 160 mm



### ISPĖJIMAS

Nenaudokite ketaus prikaistuvių, steatito, kepimo grotelių arba skrudinimo plokščių ant dujinių degiklių.



### ISPĖJIMAS

Stebėkite, kad puodų rankenos nekyšotų už viryklės priekinio krašto ribų ir kad puodai būtų pastatyti žiedų centre: taip užtikrinsite didžiausią stabilumą ir sunaudosite mažiau dujų.

Ant žiedų nedėkite nestabilių arba deformuotų puodų, kad išvengtumėte išsiliejimo ir sužalojimo.



### ISPĖJIMAS

Dėl gaminimo metu išsiliejusių skysčių stiklas gali sudegti

### Informacija apie aklamidus

**Svarbu** Remiantis naujausiomis mokslo žiniomis, intensyvus maisto skrudinimas (ypač tų produktų, kurių sudėtyje yra krakmolo) dėl sudėtyje esančių akrilamidų gali kelti grėsmę sveikatai. Dėl šios priežasties rekomenduojame gaminti kuo žemesnėje temperatūroje ir stipriai neskrudinti maisto.

## 5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ĮSPĖJIMAS

Zr. skyrių „Saugos informacija“.

Prietaisą valykite kaskart juo pasinaudoję. Visada naudokite indus, kurių dugnas švarus.



### ĮSPĖJIMAS

Išjunkite prietaisą. Prieš atlikdami valymo ar techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.



Palaukite, kol dujinis degiklis atvės, kad galėtumėte jį nuvalyti.



Elektrinę kaitvietę geriausia yra valyti dar šilta, nes taip lengviau pašalinsite išsiliejimus.



### ĮSPĖJIMAS

Aštrūs daiktai ir šveičiamosios valymo priemonės gali sugadinti prietaisą. Saugumo sumetimais **nevalykite** prietaiso garais arba aukšto slėgio valymo įrenginiais.



Įbrėžimai ar tamsios dėmės ant paviršiaus neturi įtakos prietaiso veikimui.

- Kaitlentę lengviau nuvalysite nuėmę prikaistuvių atramas.
- Emaliuotas dalis, dangtelį ir karūnelę valykite šiltu, muiluotu vandeniu ir sausai nušluostykite prieš įtaisdami atgal.
- Nerūdijančio plieno dalis nuplaukite vandeniu ir nusauskinkite minkštu audiniu.
- Indų statymo atramų **negalima** plauti indaplovėje. Jas reikia plauti **rankomis**.
- Prikaistuvių atramas nuplovę rankomis, būkite atsargūs nusauskindami, nes emalio danga kartais gali turėti aštrių kraštų. Jei reikia, sunkiai nusivalančias dėmes šalinkite valomąja pasta.
- Nuvalę prikaistuvių atramas, įsitikinkite, kad jos yra tinkamose padėtyse.
- Įsitikinkite, kad prikaistuvių atramų stipinai būtų degiklio viduryje, kad degiklis tinkamai veiktų.

- Prikaistuvių atramas įstatykite atsargiai, kad **nepažeistumėte kaitlentės viršaus**.

Nuvalę prietaisą, jį nusauskinkite minkštu audiniu.

### Nešvarumų valymas:

1. – **Nuvalykite nedelsdami:** ištrpusį plastiką, plastikinę foliją ir maistą, kurio sudėtyje yra cukraus. Naudokite specialų stiklo keramikos paviršiaus grandiklį. Grandiklį prie stiklo keraminio paviršiaus pridėkite smailiu kampu ir stumkite mentelę paviršiumi.
  - **Išjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti** prieš valant: kalkių nuosėdas ir vandens dėmes, riebalų dėmes, metalo spalvos dėmes. Naudokite specialius, kaitlentėms valyti tinkamus valiklius.
2. Prietaisą valykite drėgnu audiniu ir nedideliu valymo priemonės kiekiu.
3. Pabaigoje **prietaisą nusauskinkite švariu audiniu**.



### ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite peilių, grandiklių ar panašių instrumentų stiklo paviršiui arba tarp degiklių kraštų ir rėmo (jeigu taikytina) valyti.



### ĮSPĖJIMAS

Nestumkite prikaistuvių per stiklą, nes galite subraižyti paviršių. Taip pat stenkitės, kad kieti arba aštrūs daiktai nenukristų ant stiklo arba nepataikytų ant viryklės krašto.

## 5.1 Uždegimo žvakės valymas

Ši funkcija veikia naudojant keraminę uždegimo žvakę su metaliniu elektrodu. Laikykite šias dalis labai švarias, kad nekiltų uždegimo sunkumų ir patikrinkite, ar neužsikimšo degiklio karūnelės angos.

## 5.2 Periodinė priežiūra

Periodiškai kreipkitės į vietos priežiūros centrą dėl dujų tiekimo vamzdžio ir slėgio regulatoriaus (jei yra) patikros.

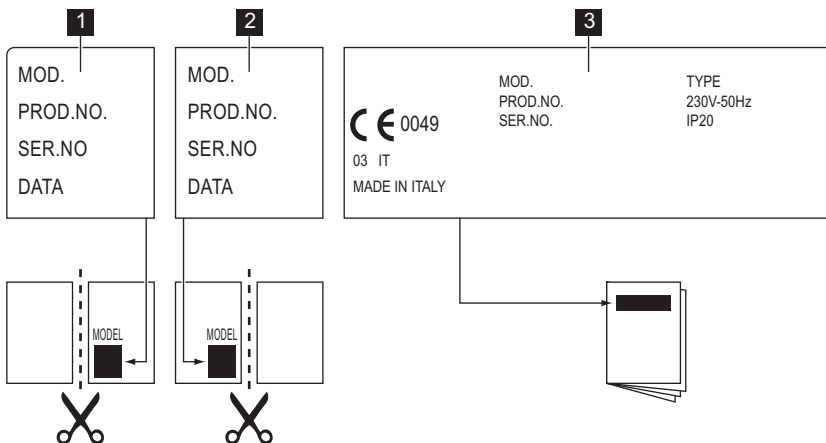
## 6. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Pataisymas
Uždegant dujas, nėra žiežirbos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nėra elektros tiekimo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar prietaisas prijungtas ir ar įjungtas elektros maitinimas.</li> <li>Patikrinkite saugiklį. Jeigu saugiklis suveikia kelis kartus iš eilės, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.</li> </ul>
Uždegant dujas, nėra žiežirbos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nelygiai uždėtas degiklio dangtelis ir karūnėlė.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, ar degiklio dangtelis ir karūnėlė yra uždėti tinkamai.</li> </ul>
Užsidegusi liepsna tuoj pat užgęsta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Termopora nepakankamai įkaito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Užsidegus liepsnai, rankenėlę laikykite paspaudę maždaug 5 sekundžių.</li> </ul>
Dujų žiedas dega netolygiai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Degiklio karūnėlę užkimšo maisto likučiai.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar neužkimštas purkštukas, ar ant degiklio karūnėlės nėra maisto likučių.</li> </ul>
Prietaisas neveikia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nėra elektros tiekimo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar prietaisas prijungtas ir ar įjungtas elektros maitinimas.</li> <li>Patikrinkite saugiklį. Jeigu saugiklis suveikia kelis kartus iš eilės, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.</li> </ul>
Elektrinė kaitvietė nekaista.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nėra elektros tiekimo.</li> <li>Kaitvietei valdyti naudojama netinkama rankenėlė.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar prietaisas prijungtas ir ar įjungtas elektros maitinimas.</li> <li>Patikrinkite, ar pasukote tinkamą valdymo rankenėlę.</li> <li>Patikrinkite saugiklį. Jeigu saugiklis suveikia kelis kartus iš eilės, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.</li> </ul>
Netenkina kaitlentės efektyvumas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaitlentė nešvari.</li> <li>Netinkamas prikaistuvis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar kaitlentės paviršius švarus ir sausas.</li> <li>Įsitikinkite, ar prikaistuvis yra tinkamo tai kaitvietei dydžio.</li> <li>Įsitikinkite, ar prikaistuvio dugnas yra plokščias.</li> <li>Įsitikinkite, ar nustatytas tinkamas karščio nustatymas tos rūšies maisto gaminimui.</li> </ul>

Kilus sutrikimui, iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys. Jeigu gedimo priežasties nustatyti nepavyksta, kreipkitės į prietaisą pardavusią įmonę arba į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.



Jeigu neteisingai naudojotės prietaisu arba jeigu prietaisą įrengė ne įgaliotas inžinierius, už klientų techninės priežiūros specialisto ar prekybos atstovo apsilankymą gali tekti sumokėti, net jeigu garantinis periodas nesibaigė.



**1** Priklijuokite ją ant garantijos kortelės ir šią dalį atsiųskite

**2** Priklijuokite ją ant garantijos kortelės ir šią dalį pasiukite

**3** Priklijuokite ją ant instrukcijos brošiūros

**Sie duomenys būtini, jei norite sulaukti skubios ir tinkamos pagalbos. Šiuos duomenis rasite pateiktoje techninių duomenų lentelėje.**

- Modelio aprašymas .....

## 6.1 Priedų maišelyje pristatytos etiketės

Priklijuokite lipnias etiketes kaip parodyta toliau:

- Gaminio numeris (PNC) .....
- Serijos numeris (S.N.) .....

Naudokite tik originalias atsargines dalis. Jų galite įsigyti techninio aptarnavimo centre arba įgaliotosiose atsarginių dalių parduotuovėse.

## 7. ĮRENGIMAS



### ĮSPĖJIMAS

Žr. skyrių „Saugos informacija“.



### ĮSPĖJIMAS

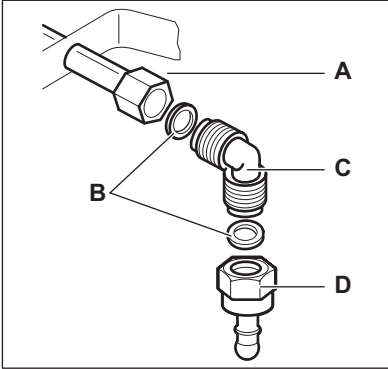
Pagal toliau pateiktas instrukcijas įrengimą ir techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai; jie privalo vadovautis galiojančiais standartais ir vietos reglamentais.

### 7.1 Dujų prijungimas

Pasirinkite stabilų arba lankstų nerūdijančio plieno dujotiekio vamzdį pagal galiojančias normas. Jeigu naudojate lankščius metalinius vamzdžius, stebėkite, kad jie neprisiliestų prie judančių dalių ir kad nebūtų suspausti. Taip pat būkite atsargūs, kai kaitlentė sumontuojama kartu su orkaitė.



Įsitikinkite, kad prietaiso dujų tiekimo slėgis atitinka rekomenduojamas vertes. Reguluojama jungtis tvirtinama prie antgalio su sriegine G 1/2" mova. Užsukite dalis nenaudodami jėgos, sureguliuokite jungtį reikalinga kryptimi ir visas dalis priveržkite.



- A) Veleno galas su veržle  
 B) Tarpiklis (papildomas tarpiklis skirtas tik Slovėnijai ir Turkijai)  
 C) Alkūnė  
 D) Guminis vamzdžio laikiklis suskystintoms dujoms (tik Slovėnijai ir Turkijai)

**Suskystintos dujos:** naudokite guminių vamzdžio laikiklį. Būtinai uždėkite tarpiklį. Po to prijunkite dujų įvadą. Lankstus vamzdis paruoštas naudoti, kai:

- jis negali įkaisti daugiau negu patalpos temperatūra (daugiau negu 30 °C);
- jis nėra ilgesnis negu 1 500 mm;
- jame nėra susiaurėjimų;
- jo neveikia traukimo ar sukimo jėgos;
- jis nesiliečia su aštriais kraštais ir kampais;
- galima lengvai patikrinti jo būklę.

Lankstaus dujotiekio vamzdžio patikros metu reikia patikrinti:

- ar jo dviejuose galuose ir per visą jo ilgį nėra įtrūkimų, įpojimų, apdegimo požymių;
- ar medžiaga nėra sukietėjusi, ar ji yra pakankamai lanksti;
- ar nesurūdijo sąvaržos;
- ar nesibaigė jo galiojimo terminas.

Jeigu pastebite vieną ar kelis tokius defektus, vamzdžio neremontuokite, o pakeiskite.

3) tik Rusijos vartotojams



Baigę įrengti patikrinkite, ar visų vamzdžio montavimo elementų izoliacija gera. Naudokite muilo ir vandens tirpalą, o **ne liespną!**

## 7.2 Purkštukų keitimas

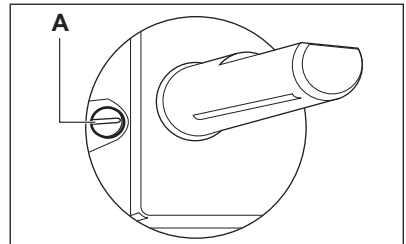
1. Nuimkite indų statymo atramas.
2. Nuimkite degiklių karūnėles ir dangtelius.
3. Su 7 numerio veržliarakčiu nuimkite injektorius ir pakeiskite juos reikalingais pagal jūsų naudojamą dujų tipą (žr. lentelę skyriuje „Techninė informacija“).
4. Surinkite detales, atlikdami tą pačią procedūrą atvirkštine tvarka.
5. Duomenų lentelę (pritvirtintą greta dujų tiekimo vamzdžio) pakeiskite nauja, kurioje būtų nurodytas naujų tiekiamų dujų tipas. Šią lentelę rasite su prietaisu pateikiamoje pakuotėje.

Jei tiekiamų dujų slėgi galima keisti ar jis skiriasi nuo reikalingo, turite sumontuoti atitinkamą slėgio reguliavimo įtaisą ant dujų tiekimo vamzdžio.

## 7.3 Mažiausio liepsnos lygio nustatymas

Norėdami nustatyti mažiausią degiklių lygį:

1. Uždekite degiklį.
2. Rankenėlę pasukite į mažiausios liepsnos padėtį.
3. Nuimkite valdymo rankenėlę.
4. Plonu atsuktuvu pareguliuokite pralaidos varžto padėtį.



A) Pralaidos varžtas

- Jeigu keičiate 20 milibarų gamtines dujas G20 (arba 13 milibarų gamtines dujas G20<sup>3)</sup>) į suskystintąsias dujas, visiškai priveržkite pralaidos varžtą.
- Jeigu užuot naudoję suskystintąsias dujas, naudosite 20 milibarų gamtines dujas G20, pralaidos varžtą atsukite maždaug 1/4 sūkio.

- Jeigu užuot naudoję 20 milibarų gamtines dujas G20, naudosite 13 milibarų<sup>3)</sup> gamtines dujas G20, pralaidos varžtą atsukite maždaug 1/4 sūkio.
- Jeigu užuot naudoję suskystintąsias dujas, naudosite 13 milibarų<sup>3)</sup> gamtines dujas G20, pralaidos varžtą atsukite maždaug 1/2 sūkio.
- Jeigu užuot naudoję 13 milibarų<sup>3)</sup> gamtines dujas G20, naudosite 20 milibarų gamtines dujas G20, pralaidos varžtą atsukite maždaug 1/4 sūkio.



### ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar liepsna neužgęsta, greitai pasukus rankenėlę iš didžiausios į mažiausią padėtį.

## 7.4 Elektros prijungimas

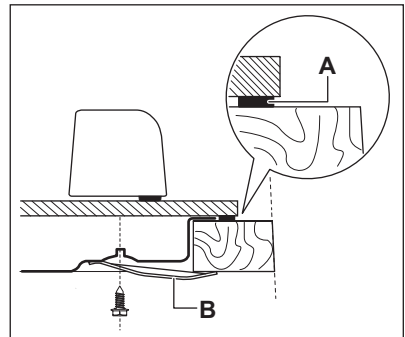
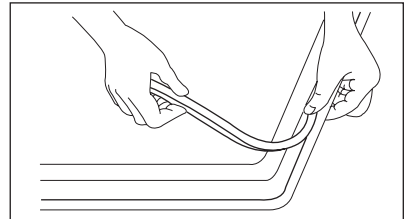
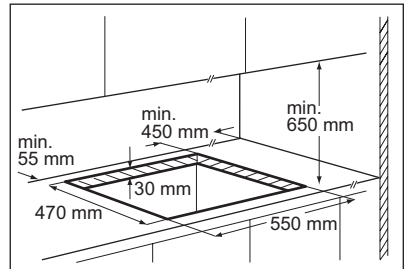
- Įžeminkite prietaisą pagal saugos nurodymus.
- Įsitikinkite, kad nominali įtampa ir galia duomenų lentelėje atitinka vietos tiekiamos elektros įtampą ir galią.
- Prietaisas pristatomas su maitinimo kabeliu. Prie jo reikia prijungti tinkamą kištuką, pritaikytą galiai, nurodytai techninių duomenų lentelėje. Kištuką reikia įkišti į tinkamą elektros lizdą.
- Bet kokią elektros komponentą įrengti arba pakeisti leidžiama tik techninės priežiūros centro darbuotojui arba kvalifikuotam specialistui.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą, įžemintą elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad, įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už kištuko.
- Prietaisą draudžiama prijungti naudojant ilginamąjį laidą, suderintuvą ar kelių kištukų jungtį (gali kilti gaisras). Patikrinkite, ar įžeminimo jungtis atitinka galiojančius standartus ir reglamentus.
- Maitinimo laidas turi būti tokioje padėtyje, kad jis nelieštų jokių karštų dalių.
- Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite naudodami įtaisą, kuris leidžia prietaisą nuo elektros tinklo atjungti visuose poliuose, paliekant mažiausiai 3 mm tarpą tarp kontaktų, pvz., liniją apsaugančius automatinius atjungiamuosius jungiklius, įžeminimo nuotėkio atjungiamuosius įtaisus arba saugiklį.
- Nė vienos prijungiamojo laido dalies neturi veikti 90 °C temperatūra. Mėlyną neutralų laidą reikia prijungti prie „N“ raide pažymėto išvadų bloko. Rudą (arba juodą) fazės laidą (iš-

vadų bloke prijungtą prie „L“ raide pažymėto išvado) reikia prijungti prie fazės su įtampa.

## 7.5 Maitinimo laido keitimas

Jeigu keičiate jungiamąjį kabelį, naudokite tik H05V2V2-F T90 arba ekvivalentiško tipo kabelį. Naujasis kabelis būtinai privalo atitikti maitinimo įtampą ir darbinę temperatūrą. Geltonas / žalias įžeminimo laidas privalo būti maždaug 2 cm ilgesnis už rudą (arba juodą) fazės laidą.

## 7.6 Įrengimas balduose



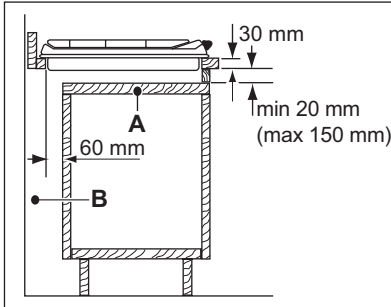
A) pateiktasis tarpiklis

B) pateiktieji laikikliai

## 7.7 [dėjimo galimybės

### Virtuvės spintelė su durelėmis

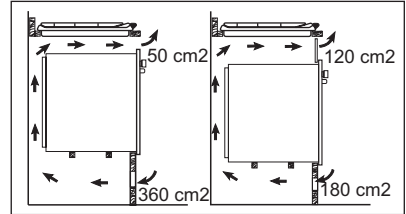
Po viryklės esančią plokštę turi būti lengva nuimti ir lengva pasiekti viryklę, jeigu prireiktų techninės pagalbos.



- A) Nuimama plokštė  
B) Tarpas jungtims

### Virtuvės spintelė su orkaite

Saugumo sumetimais, kaitlentės angos matmenys turi atitikti nurodytus, o virtuvės spintelėje turi būti įrengtos ventilacijos angos, kad būtų užtikrintas nuolatinis oro tiekimas. Saugos sumetimais ir tam, kad orkaitę galima būtų lengvai atskirti, kaitlentės ir orkaitės elektros jungtys privalo būti įrengtos atskirai.



## 8. TECHNINĖ INFORMACIJA

### Viryklės matmenys

Plotis:	580 mm
Ilgis:	510 mm

### Viryklės angos matmenys

Plotis:	550 mm
Ilgis:	470 mm

### Šilumos įvestis

Spartusis degiklis:	2,7 kW
Pusiau spartusis degiklis:	1,9 kW
Papildomas degiklis:	1,0 kW
Elektrinė kaitvietė:	1,8 kW
BENDROJI DUJŲ GALIA:	G20 (2H) 20 mbar = 5,6 kW
	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 407 g/h

BENDROJI ELEKTROS GALIA:	1,8 kW
Elektros maitinimas:	230 V ~ 50 Hz
Dujų kategorija:	II2H3B/P
Dujų prijungimas:	G 1/2"
Dujų tiekimas:	G20(2H) 20 mbar
Prietaiso klasė:	3

### Pralaidos skersmenys

Degiklis	Ø pralaida 1/100 mm
Pagalbinis	28
Pusiau spartusis	32
Spartusis	42


## Dujiniai degikliai


DEGIKLIS	ĮPRASTA GALIA	SUMAŽINTA GALIA	ĮPRASTA GALIA			
			GAMTINĖS DUJOS G20 (2H) 20 mbar		Suskystintosios dujos (Butanas / propanas) G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	
			ip. 1/100 mm	m <sup>3</sup> /h	ip. 1/100 mm	g/h
Pagalbinis	1.0	0.33	70	0.095	50	73
Pusiau spartusis	1.9	0.45	96	0.181	71	138
Spartusis	2.7	0.75	130	0.257	86	196

## Dujiniai degikliai G20 13 mbar – tik Rusijai

DEGIKLIS	ĮPRASTA GALIA	SUMAŽINTA GALIA	ĮPRASTA GALIA	
			GAMTINĖS DUJOS G20 (2H) 13 mbar	
			ip. 1/100 mm	m <sup>3</sup> /h
Pagalbinis	1.0	0.33	82	0.106
Pusiau spartusis	2.0	0.45	111	0.212
Spartusis	3.0	0.75	149	0.318

## 9. APLINKOSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.



## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	42
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ .....	44
3. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	45
4. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ .....	46
5. УХОД И ОЧИСТКА .....	47
6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	49
7. УСТАНОВКА .....	51
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	54
9. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	55

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

**На нашем веб-сайте Вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

# 1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор подходит для следующих рынков: **EE** **LV** **LT** **RU** **UA**  
 Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

## 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травмы или стойкого нарушения нетрудоспособности.

- Не допускайте к эксплуатации прибора лиц, включая детей, с ограниченными физическими и сенсорными функциями или умственными способностями, или не обладающих необходимыми знаниями и навыками. В случае эксплуатации ими прибора они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части прибора сохраняют высокую температуру.
- Если прибор имеет функцию «Защита от детей», рекомендуется включить эту функцию.

## 1.2 Установка



### ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.

- Выдерживайте минимально допустимые зазоры между соседними приборами и предметами мебели.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- Поверхности срезов столешницы необходимо покрыть герметиком во избежание их разбухания под воздействием влаги.
- Защитите днище прибора от пара и влаги.
- Не устанавливайте прибор возле дверей или под окнами. Это позволит избежать падения с прибора кухонной посуды при открывании двери или окна.
- В случае установки прибора над выдвижными ящиками убедитесь, что между днищем прибора и верхним ящиком имеется достаточное для вентиляции пространство.
- Дно прибора сильно нагревается. Рекомендуется разместить под прибором пожаробезопасную разделительную прокладку для предотвращения доступа прибора снизу.

## Подключение к электросети



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Перед каждым подключением убедитесь, что клеммная колодка прибора обесточена.
- Убедитесь в правильности установки прибора. Неплотные и неправильно установленные соединения могут вызвать перегрев разъема.
- Позаботьтесь об установке защиты от поражения электрическим током.
- При подключении прибора к розеткам, расположенным на близком от него расстоянии, не допускайте контакта электрических проводов с прибором или горячей посудой.
- Не допускайте спутывания электропроводов.
- Используйте кабельный зажим для сетевого шнура.
- Используйте соответствующий сетевой кабель.

- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. Для замены сетевого кабеля обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать расстояние между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от утечки тока и пускатели.

## Подключение к газовой магистрали

- Все газовые подключения должны производиться квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Данные о подводе газа приведены на табличке с техническими данными.
- Данный прибор не соединяется с вытяжным устройством, удаляющим продукты горения. Удостоверьтесь, что подключение прибора производится в соответствии с действующими правилами. Уделите особое внимание обеспечению надлежащей вентиляции.

## 1.3 Использование



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск травмы, ожога или поражения электрическим током.

- Используйте прибор в жилых помещениях.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Не эксплуатируйте данный прибор с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не кладите на конфорки столовые приборы или крышки кастрюль. Они могут сильно нагреться.



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность возгорания или взрыва.

- После каждого использования выключайте конфорки.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- В случае образования на приборе трещин немедленно отключите его от сети электропитания. Это позволит предотвратить поражение электрическим током.
- При нагреве жиры и масла могут выделять легковоспламеняющиеся пары. Не допускайте присутствия открытого пламени и нагретых предметов при использовании для приготовления жиров и масел.
- Образующие сильно нагретым маслом пары могут привести самопроизвольному возгоранию.
- Использованное масло может содержать остатки продуктов, что может привести к его возгоранию при более низких температурах по сравнению с маслом, которое используется в первый раз.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутри него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не пытайтесь погасить пламя водой. Отключите прибор и накройте пламя обычным или противопожарным одеялом.



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск повреждения прибора.

- Не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.
- Не позволяйте жидкости полностью выкипать из посуды.
- Не допускайте падения на поверхность прибора каких-либо предметов или кухонной посуды. Это может привести к ее повреждению.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды или с пустой кухонной посудой.
- Не кладите на прибор алюминиевую фольгу.
- Стеклокерамическую поверхность можно поцарапать, передвигая по нему чугунную или алюминиевую посуду, а также посуду с поврежденным дном. При перемещении подобных предметов обязательно поднимайте их с варочной поверхности.

- Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения, в котором установлен прибор.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не закрыты.
- Пользуйтесь только устойчивой посудой подходящей формы. Диаметр дна посуды должен превышать размеры горелок. Существует опасность перегрева и повреждения стеклянной панели (если таковая имеется).
- Убедитесь, что пламя не гаснет при быстром повороте ручки из максимального в минимальное положение.
- Удостоверьтесь, что посуда размещена по центру зон нагрева и не выдается за края варочной панели.
- Используйте только принадлежности, поставляемые вместе с прибором.
- Не устанавливайте на горелку рассекатели пламени.
- Во избежание повреждения покрытия варочной панели производите его регулярную очистку.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

## 1.4 Уход и очистка



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.



### ВНИМАНИЕ!

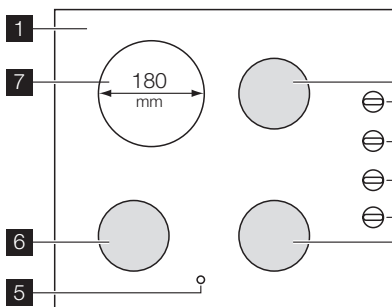
Существует опасность травмы или удушья.

## 1.5 Утилизация

- Для получения информации о том, как подлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Расплющите наружные газовые трубы.

## 2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### 2.1 Функциональные элементы варочной панели




- 1 Поверхность варочной панели
- 2 Горелка для ускоренного приготовления
- 3 Ручки управления
- 4 Вспомогательная горелка
- 5 Индикация остаточного тепла
- 6 Горелка повышенной мощности
- 7 Электрическая конфорка 1800 Вт

### 2.2 Ручки управления

Символ	Описание
	отсутствует подача газа / положение ВЫКЛ

Символ	Описание
	положение розжига / максимальной подачи газа

Символ	Описание
	минимальная подача газа

### 2.3 Ручки выбора режимов работы конфорок

Символ	Режим
0	Положение "Выкл"
1	минимальная тепловая мощность

Символ	Режим
6	максимальная тепловая мощность

### 2.4 Индикатор остаточного тепла

Индикатор остаточного тепла горит, когда конфорка горячая



**ВНИМАНИЕ!**

Опасность ожога из-за остаточного тепла!

## 3. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



**ВНИМАНИЕ!**

См. Главу «Сведения по технике безопасности».

### 3.1 Розжиг горелки




**ВНИМАНИЕ!**

Будьте внимательны при использовании открытого огня на кухне. Изготовитель не несет ответственности в случае неправильного обращения с огнем



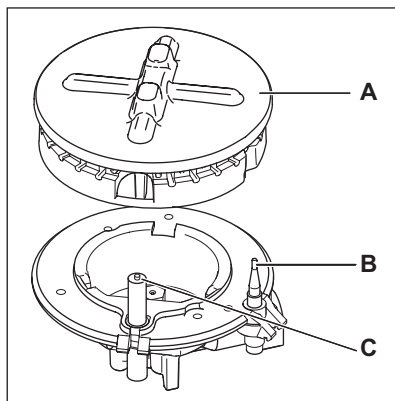
Всегда зажигайте горелку перед тем, как ставить на нее посуду.

Включение горелки:

1. Поверните ручку управления против часовой стрелки в положение максимума (  ) и нажмите на нее.
2. Удерживайте ручку управления нажатой приблизительно 5 секунд; это необходимо, чтобы термopара нагрелась. В противном случае подача газа будет прекращена.
3. Отрегулируйте пламя после того, как оно станет равномерным.



Если после нескольких попыток зажечь горелку не удалось, проверьте правильность положения рассекателя и крышки горелки.



A) Крышка и рассекатель горелки

B) Термopара

C) Свеча зажигания



**ВНИМАНИЕ!**

Не держите ручку управления нажатой более 15 секунд.

Если розжига горелки не происходит через 15 секунд, отпустите ручку управления, поверните ее в положение «Выкл» и попытайтесь снова зажечь горелку, подождя по меньшей мере 1 минуту.



При отсутствии электропитания можно зажигать горелку без помощи электроподжига; для этого поднесите к горелке источник огня, нажмите соответствующую ручку и поверните ее против часовой стрелки в положение максимальной подачи газа.



Если горелка случайно погаснет, установите соответствующую ручку управления в положение "Выкл" и попробуйте выполнить розжиг горелки снова как минимум через 1 минуту.



При подаче электропитания после установки плиты или после его отключения автоматическое срабатывание свечи зажигания является нормальным.

### 3.2 Выключение горелки

Чтобы потушить пламя, поверните ручку на символ ● .



#### **ВНИМАНИЕ!**

Всегда уменьшайте или гасите пламя перед тем, как снимать посуду с горелки.

### 3.3 Эксплуатация электрических конфорок

Для включения и увеличения ступени нагрева поверните ручку по часовой стрелке. Для уменьшения ступени нагрева поверните ручку против часовой стрелки. Для выключения поверните ручку на 0.

Индикатор сети загорается при включении электрической конфорки и горит до тех пор, пока электрическая конфорка не будет выключена.



Когда конфорка работает, она гудит в течение короткого времени. Это характерно для всех стеклокерамических конфорок и не указывает на неисправность прибора.

### 3.4 Перед первым использованием

Поставьте все конфорки кухонную посуду с небольшим количеством воды внутри. Установите максимальную мощность и включите прибор на десять минут. Дождитесь закипания воды. После этого переведите прибор на минимальную мощность на 20 минут. В это время может появиться неприятный запах и дым. Это нормально. Убедитесь, что в помещении имеется достаточная циркуляция воздуха.

После данной операции очистите прибор мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде.

### 3.5 Примеры использования варочной панели

Положение регулятора температуры:	Назначение:
1	Поддержание в теплом состоянии
2	Спокойное медленное кипение
3	Медленное кипение
4	Жарение / подрумянивание
5	Доведение до кипения
6	Доведение до кипения / жарение на большом огне / глубокое прожаривание

## 4. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



#### **ВНИМАНИЕ!**

См. Главу «Сведения по технике безопасности».

### 4.1 Экономия электроэнергии



- По возможности всегда накрывайте посуду крышкой.

- Прежде чем включать конфорку, сначала поставьте на нее посуду.
- Выключайте электрические конфорки до завершения приготовления блюд, чтобы использовать остаточное тепло.
- Размеры дна кастрюли и электрической конфорки должны иметь одинаковые размеры.



- Дно посуды должно быть как можно более толстым и плоским.
- Как только жидкость начинает закипать, уменьшайте пламя горелки до самого низкого уровня, достаточного для кипения жидкости.

Используйте только ту посуду, диаметр которой соответствует размерам конфорок.

Горелка	Диаметры посуды
Повышенной мощности	160 - 260 мм
Ускоренного приготовления	120 - 220 мм
Вспомогательная	80 - 160 мм



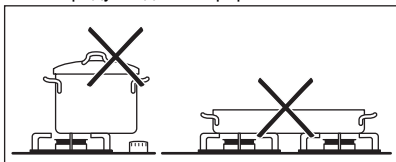
**ВНИМАНИЕ!**

Не ставьте на газовые конфорки глиняную или керамическую посуду, а также пластины для гриля и тостов.



**ВНИМАНИЕ!**

Не ставьте одну кастрюлю или сковороду на две конфорки.



**ВНИМАНИЕ!**

Следите, чтобы кастрюля не выпала за края варочной панели и стояла на горелке по центру – таким образом снижается расход газа и достигается максимальная устойчивость.

Не ставьте на конфорки неустойчивую или деформированную посуду. Это может привести к разбрызгиванию ее содержимого и возникновению несчастного случая.



**ВНИМАНИЕ!**

Разлитая во время приготовления жидкость может привести к растрескиванию стекла

**Информация об акриламидах**

**ВАЖНО!** Согласно самым последним научным исследованиям жарка пищевых продуктов (в частности, крахмалосодержащих) может представлять опасность для здоровья из-за образования акриламидов. Поэтому мы рекомендуем жарить продукты при минимально возможной температуре и не обжаривать их до образования корочки интенсивного коричневого цвета.

**5. УХОД И ОЧИСТКА**



**ВНИМАНИЕ!**

См. Главу «Сведения по технике безопасности».

Производите чистку прибора после каждого применения.  
 Всегда используйте посуду с чистым дном.



**ВНИМАНИЕ!**

Выключите прибор. Перед проведением технического обслуживания или чисткой прибора отсоедините его от сети электропитания.



Дайте газовой горелке остыть перед тем, как приступать к ее очистке.



Электрическую конфорку лучше всего чистить, пока она еще не остыла, так как в этом случае брызги от продуктов удаляются легче.



### ВНИМАНИЕ!

Острые предметы и абразивные чистящие средства могут повредить прибор.

Из соображений Вашей безопасности **запрещена** очистка прибора от загрязнений с помощью пароструйных аппаратов или устройств мойки под давлением.



Царапины или темные пятна на поверхности не влияют на работу прибора.

- Подставки для посуды снимаются, что позволяет легко проводить чистку варочной панели.
- Для очистки эмалированных элементов, крышки и рассекателя вымойте их водой с мылом и тщательно просушите перед установкой на место.
- Промойте элементы из нержавеющей стали водой, а затем вытрите их насухо мягкой тряпкой.
- Подставки для посуды **нельзя** мыть в посудомоечной машине. Необходимо мыть их **вручную**.
- При мытье подставок для посуды вручную будьте внимательны, когда их протираете, так как эмалевое покрытие может иметь острые края. При необходимости удаляйте стойкие загрязнения с помощью чистящей пасты.
- После очистки подставок для посуды убедитесь, что подставки правильно установлены на место.
- Для того, чтобы горелки работали надлежащим образом, стержни подставок для посуды расположите в центре горелки.
- **При установке подставок для посуды будьте осторожны, чтобы не повредить варочную поверхность.**

После чистки вытрите прибор насухо мягкой тканью.

## Удаление загрязнений:

1. – **Удалить немедленно:** расплавленную пластмассу, полиэтиленовую пленку и пищевые продукты, содержащие сахар. Используйте специальный скребок для стеклокерамики. Расположите скребок под острым углом к стеклокерамической поверхности и перемещайте его вдоль нее.
- **Выключайте прибор и давайте ему остыть** перед каждой чисткой от: известковых пятен, водяных разводов, капель жира, блестящих белесых пятен с металлическим отливом. Используйте для очистки специальное средство, предназначенное для данной поверхности.
2. Чистить прибор следует влажной тканью с небольшим количеством моющего средства.
3. По окончании очистки **насухо вытрите прибор чистой тканью.**



### ВНИМАНИЕ!

Не используйте ножи, скребки или аналогичные инструменты для чистки поверхности стекла, а также пространства между ободком конфорки и рамой (если применимо).



### ВНИМАНИЕ!

Не передвигайте кухонную посуду по стеклу, так как это может привести к появлению царапин на его поверхности. Не допускайте падения на стекло твердых или острых предметов, а также ударов по краю варочной панели.

## 5.1 Очистка свечи зажигания

Электрический розжиг выполняется с помощью керамической свечи зажигания и металлического электрода. Содержите эти детали в чистоте для предотвращения трудностей с розжигом, а также проверяйте, чтобы отверстия в рассекателе пламени горелки не были засорены.

## 5.2 Периодическое техобслуживание

Периодически обращайтесь в местный авторизованный сервисный центр для проверки состояния трубы подачи газа и редуктора, если таковым оборудована ваша варочная панель.



## 6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Решение
При поджиге газа нет искры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует электропитание.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что прибор подключен к электросети, а подача электроэнергии не отключена.</li> <li>Проверьте предохранитель. В случае повторного срабатывания предохранителя обратитесь к квалифицированному электрику.</li> </ul>
При поджиге газа нет искры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Крышка и рассекатель горелки стоят неровно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что крышка и рассекатель установлены как следует.</li> </ul>
Пламя гаснет сразу после розжига.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Термопара недостаточно нагрелась.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>После появления пламени подержите ручку нажатой около 5 секунд.</li> </ul>
Газ горит неравномерно по окружности горелки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Рассекатель горелки засорился остатками пищи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что инжектор не засорен, а в рассекателе горелки нет остатков пищи.</li> </ul>
Прибор не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует электропитание.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что прибор подключен к электросети, а подача электроэнергии не отключена.</li> <li>Проверьте предохранитель. В случае повторного срабатывания предохранителя обратитесь к квалифицированному электрику.</li> </ul>
Электрическая конфорка не нагревается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует электропитание.</li> <li>Для включения конфорки была неверно выбрана ручка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что прибор подключен к электросети, а подача электроэнергии не отключена.</li> <li>Убедитесь, что Вы поворачиваете нужную ручку управления.</li> <li>Проверьте предохранитель. В случае повторного срабатывания предохранителя обратитесь к квалифицированному электрику.</li> </ul>

Неисправность	Возможная причина	Решение
Качество работы варочной панели не отвечает ожиданиям.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Варочная панель загрязнена.</li> <li>Используется посуда неподходящего типа.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что варочная панель чистая и сухая.</li> <li>Проверьте соответствие размеров кухонной посуды и конфорки.</li> <li>Убедитесь, что посуда имеет плоское дно.</li> <li>Убедитесь, что установленная степень нагрева подходит для выбранного блюда.</li> </ul>

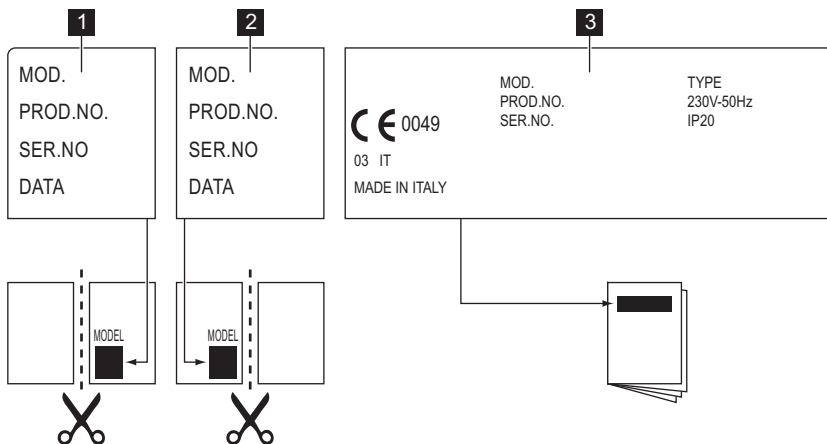
В случае неисправности сначала попытайтесь самостоятельно найти решение проблемы. Если вам не удалось самостоятельно устранить неисправность, обращайтесь к продавцу или в местный авторизованный сервисный центр.



Если прибор эксплуатировался неправильно или установка была выполнена не сертифицированным специалистом, посещение техника сервисного центра или поставщика может оказаться платным даже во время гарантийного срока.

## 6.1 Наклейки, вложенные в пакет с принадлежностями

Приклейте самоклеющиеся наклейки, как указано ниже:



**1** Приклеить на гарантийный талон и отправить

**2** Приклеить на гарантийный талон и сохранить

**3** Приклеить на инструкцию по эксплуатации

**Чтобы быстро получить надлежащую помощь, необходимо предоставить следующие дан-**

**ные. Они приведены на табличке с техническими данными.**

- Название модели .....
- Номер изделия (PNC) .....
- Серийный номер (S.N.) .....

Следует использовать только оригинальные запасные части. Их можно приобрести в сервисном центре и авторизованных магазинах запчастей.

## 7. УСТАНОВКА



### ВНИМАНИЕ!

См. Главу «Сведения по технике безопасности».



### ВНИМАНИЕ!

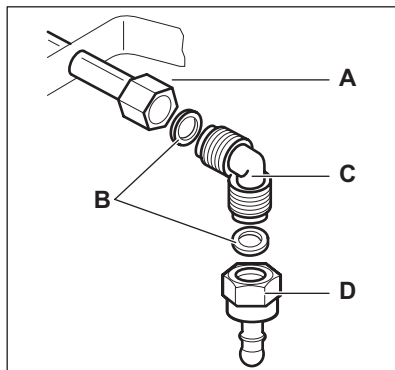
Следующие указания по установке, подключению и техобслуживанию относятся к операциям, которые должны выполняться только квалифицированными специалистами в соответствии с действующими стандартами и местными нормами.

### 7.1 Подключение к газовой магистрали

Используйте жесткие трубы или гибкий шланг из нержавеющей стали, соответствующий действующим нормам. При использовании гибких металлических шлангов следите за тем, чтобы они не касались подвижных частей и не передавливались. Принимайте такие же меры предосторожности при сборке варочной панели в одно целое с духовым шкафом.



Убедитесь, что давление подвода газа соответствует рекомендуемым величинам. Регулируемое колено крепится к трубе газовой магистрали с помощью гайки G 1/2 дюйма. Закрутите все детали, не затягивая их, поверните колено в нужном направлении и затяните все резьбовые соединения.



- A) Вывод трубы с гайкой
- B) Прокладка (дополнительная прокладка входит в комплекты поставок только для Словении и Турции)
- C) Коленчатая труба
- D) Держатель резиновой трубы для сжиженного газа (только для Словении и Турции)

**Сжиженный газ:** используйте резиновый трубодержатель. Всегда устанавливайте прокладку. Затем приступите к подключению к линии подачи газа. Гибкая подводка может использоваться, только если:

- ее температура не будет превышать комнатную более, чем на 30°C;
- ее длина не превышает 1500 мм;
- она не имеет сужений;
- она не натянута и не перекручена;
- она не касается острых кромок или углов;
- ее можно легко осмотреть, чтобы проверить ее состояние.

Контроль сохранности гибкого шланга включает в себя следующую проверку:

- отсутствие трещин, порезов, следов горения, как на концах, так и по всей его длине;
- материал шланга не стал жестким, а сохранил свою нормальную эластичность;
- на хомутах крепления отсутствует ржавчина;
- срок годности шланга не истек.

В случае обнаружения одного или нескольких дефектов не ремонтируйте шланг, а замените его.



После завершения установки убедитесь, что трубные соединения абсолютно герметичны. Используйте для проверки мыльный раствор. **Запрещается использовать пламя!**

## 7.2 Замена инжекторов

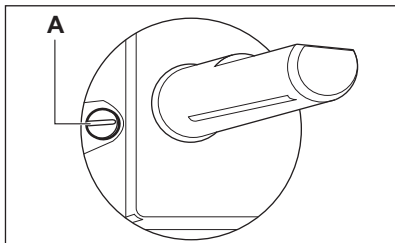
1. Снимите подставки для посуды.
2. Снимите крышки и рассекатели пламени горелок.
3. С помощью торцевого ключа на 7 мм отвинтите инжекторы и замените их соответствующими типу используемого газа (см. таблицу в разделе «Технические данные»).
4. Установите все детали на место, выполнив вышеописанную процедуру в обратном порядке.
5. Замените табличку с техническими данными (размещенную вблизи трубы подвода газа) табличкой, соответствующей новому типу используемого газа. Эта табличка находится в пакете с принадлежностями, поставляемыми вместе с прибором.

Если давление подачи газа нестабильно или отличается от необходимого давления, на трубу подачи газа следует установить соответствующий редуктор.

## 7.3 Регулировка минимального уровня пламени

Для установки минимального уровня пламени выполните следующие действия:

1. Зажгите горелку.
2. Поверните ручку в положение, соответствующее минимальному пламени.
3. Снимите ручку управления.
4. Тонкой отверткой отрегулируйте положение винта обводного клапана.



A) Винт обводного клапана

4) только для России

- При переходе с природного газа G20 20 мбар (или природного газа G20 13 мбар<sup>4)</sup>) на сжиженный газ закрутите винт обводного клапана до упора.
- При переходе с сжиженного на природный газ G20 давлением 20 мбар открутите винт обводного клапана приблизительно на 1/4 оборота.
- При переходе с природного газа G20 давлением 20 мбар на природный G20 газ давлением 13 мбар<sup>4)</sup> открутите винт обводного клапана примерно на 1/4 оборота.
- При переходе с сжиженного на природный газ G20 давлением 13 мбар<sup>4)</sup> открутите винт обводного клапана примерно на 1/2 оборота.
- При переходе с природного газа G20 давлением 13 мбар на природный газ G20 давлением 20 мбар<sup>4)</sup> закрутите винт обводного клапана примерно на 1/4 оборота.



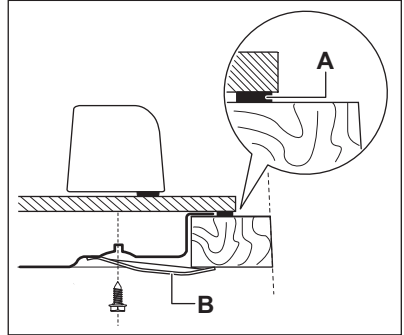
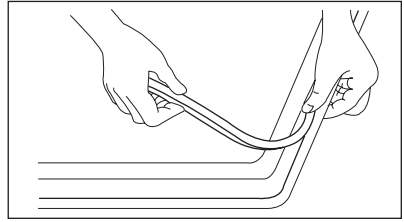
### ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что пламя не гаснет при быстром повороте ручки из максимального в минимальное положение.

## 7.4 Подключение к электросети

- Заземлите прибор в соответствии с требованиями техники безопасности.
- Проверьте, чтобы напряжение и тип электропитания, указанные на табличке с техническими характеристиками, соответствовали напряжению и типу электропитания местной электросети.
- В комплект поставки прибора входит сетевая кабель. Его следует оборудовать вилкой, соответствующей нагрузке, указанной на табличке с техническими данными. Вилку следует вставлять в розетку надлежащего типа и мощности.
- Установка или замена любых электрических компонентов должна выполняться только сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Убедитесь, что после установки к вилке имеется доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

- Запрещается подключать прибор через удлинитель, переходник или тройник (опасность возгорания). Проверьте заземление на соответствие стандартам и нормативам.
- Кабель электропитания должен быть расположен таким образом, чтобы он не касался горячих частей прибора.
- При подключении к электросети необходимо обеспечить наличие устройства, которое позволяет полностью отключать прибор от сети с минимальным зазором между контактами 3 мм, например, защитного автоматического выключателя, защитных выключателей, срабатывающих в случае замыкания на заземление, или плавкого предохранителя.
- Ни одна из частей соединительного кабеля не должна нагреваться до температуры 90°C. Синий нейтральный провод должен быть подсоединен к клеммной колодке с буквой «N». Коричневый (или черный) фазовый провод (подключен к контакту клеммной колодки, помеченному буквой «L») всегда должен соединяться с фазой сети.



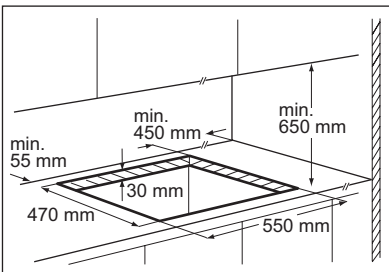
A) идущая в комплекте герметизирующая прокладка

B) идущие в комплекте крепежные скобы

## 7.5 Замена сетевого шнура

При замене сетевого шнура используйте только специальный кабель типа H05V2V2-F T90 или эквивалентный ему. Удостоверьтесь, что провод имеет сечение, допускающее его использование при данном напряжении и рабочей температуре. Желто-зеленый провод заземления должен быть примерно на 2 см длиннее коричневого (или черного) провода, идущего на фазу.

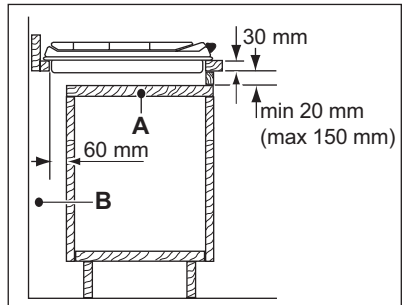
## 7.6 Встраивание



## 7.7 Возможности встраивания

### Кухонный шкаф с дверцей

Панель, установленная под варочной панелью, должна легко сниматься для обеспечения доступа к узлам, нуждающимся в техническом обслуживании.



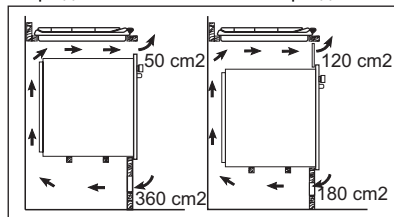
A) Съемная панель

B) Пространство для подключения проводов

## Кухонный шкаф с духовым шкафом

Размеры ниши под варочную панель должны соответствовать указанным, в кухонном шкафу должны быть предусмотрены вентиляционные отверстия для постоянного притока воздуха. Из соображений безопасности, а также для упрощения процедуры извлечения духового шкафа из шкафа, электрические сое-

динения для варочной панели и духового шкафа должны быть выполнены отдельно.



## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Размеры варочной панели

Ширина:	580 мм
Длина:	510 мм

### Размеры выреза для варочной поверхности

Ширина:	550 мм
Длина:	470 мм

### Тепловая мощность

Горелка повышенной мощности:	2,7 кВт
Горелка для ускоренного приготовления:	1,9 кВт
Вспомогательная горелка:	1 кВт
Электрическая конфорка:	1,8 кВт
ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ ГАЗОВЫХ ГОРЕЛОК:	G20 (2H) 20 мбар = 5,6 кВт G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар = 407 г/час

СУММАРНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ:	1,8 кВт
Электропитание:	230 В ~ 50 Гц
Категория газа:	II2H3B/P
Подключение к газовой магистрали:	G 1/2"
Подвод газа:	G20 (2H) 20 мбар
Класс прибора:	3

### Диаметры обводных клапанов

Горелка	Ø обводного клапана в 1/100 мм
Вспомогательная	28
Для ускоренного приготовления	32
Повышенной мощности	42


## Газовые горелки


ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ	ПОНИ- ЖЕННАЯ МОЩ- НОСТЬ	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ			
			ПРИРОДНЫЙ ГАЗ G20 (2Н) 20 мбар		Сжиженный газ (Бутан/Пропан) G30/ G31 (ЗВ/Р) 30/30 мбар	
			инж. 1/100 мм	м³/час	инж. 1/100 мм	г/час
Вспомога- тельная	1.0	0.33	70	0.095	50	73
Ускорен- ного приготов- ления	1.9	0.45	96	0.181	71	138
Повышен- ной мощ- ности	2.7	0.75	130	0.257	86	196

## Газовые горелки G20 13 мбар - только для России

ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ	ПОНИЖЕННАЯ МОЩНОСТЬ	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ	
			ПРИРОДНЫЙ ГАЗ G20 (2Н) 13 мбар	
			инж. 1/100 мм	м³/час
Вспомогатель- ная	1.0	0.33	82	0.106
Ускоренного приготовления	2.0	0.45	111	0.212
Повышенной мощности	3.0	0.75	149	0.318

## 9. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.



## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....	58
2. ОПИС ВИРОБУ .....	60
3. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ .....	61
4. КОРИСНІ ПОРАДИ .....	62
5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА .....	63
6. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ .....	64
7. УСТАНОВКА .....	66
8. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ .....	69
9. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ .....	70

## МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

### Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.








Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

# 1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей прилад придатний для використання на наступних ринках:     

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

## 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



### Попередження!

Існує ризик задусшення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Не дозволяйте користуватися приладом особам, у тому числі дітям, з обмеженими фізичними або розумовими здібностями чи недостатнім досвідом і знаннями. При користуванні приладом такі особи мають перебувати під наглядом або виконувати вказівки відповідальної за їх безпеку людини.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу під час його роботи чи охолодження. Доступні частини гарячі.
- Якщо прилад оснащено захистом від доступу дітей, рекомендується його увімкнути.

## 1.2 Установка



### Попередження!

Цей прилад повинен встановлювати лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не підключайте і не експлуатуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій, що постачаються разом із приладом.
- Дотримуйтеся вимог щодо мінімальної відстані до інших приладів чи предметів.
- Прилад важкий, будьте обережні, коли пересуваєте його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Захистіть зрізи за допомогою ущільнювального матеріалу для попередження проникнення вологи, що викликає набухання.

- Захистіть дно приладу від пари та вологи.
- Не встановлюйте прилад біля дверей або під вікном. Це попередить падіння гарячого посуду з приладу при відкриванні дверей чи вікна.
- При встановленні приладу над шухлядами, переконайтесь у наявності достатнього місця для циркуляції повітря між дном приладу та верхньою шухлядою.
- Дно приладу може сильно нагріватися. Щоб унеможливити доступ до дна, рекомендується підкласти під прилад ізолюючу панель із негорючого матеріалу.

## Підключення до електромережі



### Попередження!

Існує ризик займання чи ураження електричним струмом.

- Всі роботи з підключення до електричної мережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Перед виконанням будь-яких робіт з електричною проводкою переконайтесь, що прилад не підключений до джерела живлення.
- Переконайтесь у правильному встановленні приладу. Нещільні або неправильно виконані контактні з'єднання можуть призвести до перегрівання клеми.
- Переконайтесь, що встановлено захист від ураження електричним струмом.
- При підключенні приладу до найближчих розеток не допускайте, щоб електричні проводи торкалися приладу або гарячого посуду.
- Стежте за тим, щоб проводи не заплутувалися.
- Використовуйте кабельний затискач.
- Користуйтеся підходящим кабелем живлення.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення і штепсель. Для заміни пошкодженого кабелю слід звернутися до сервісного центру.
- Електричне підключення повинно передбачати наявність ізолюючого пристрою для повного відключення від електромережі. Зазор між контактами ізолюючого пристрою має становити не менше 3 мм.

- Використовуйте належні ізоляційні пристрої: лінійний роз'єднувач, запобіжник (запобіжник, що вгвинчується, слід викрутити з патрона), реле захисту від замикання на землю і контактор.

## Газове підключення

- Усі роботи з підключення до газової мережі мають виконуватися кваліфікованим спеціалістом.
- Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати навколо приладу.
- Інформацію стосовно подачі газу див. на таблиці з технічними даними.
- Цей прилад не підключений до пристрою для виведення продуктів згорання. Підключіть прилад, керуючись діючими правилами встановлення. Дотримуйтеся вимог щодо належної вентиляції.

## 1.3 Користування



### Попередження!

Існує небезпека травмування, опіків та ураження електричним струмом.

- Цей прилад призначений для домашнього використання.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Не використовуйте для керування приладом зовнішній таймер або окрему систему дистанційного керування.
- Не залишайте прилад без нагляду під час користування ним.
- Забороняється керувати приладом вологими руками. Не користуйтеся приладом, якщо він контактує з водою.
- Не кладіть столові прибори або кришки кастрюль на зони нагрівання. Вони стають гарячими.
- Після кожного використання вимикайте зони нагрівання.
- Не використовуйте прилад як робочу поверхню або для зберігання речей.
- Якщо на поверхні приладу з'явилися тріщини, негайно від'єднайте його від електричної мережі. Це попередить ураження електричним струмом.



### Попередження!

Існує небезпека вибуху або пожежі.

- При нагріванні жирів та олії можуть вивільнятися горючі пари. При готуванні з використанням жирів та олії тримайте їх осторожно відкритого вогню або гарячих об'єктів.
- Пари, які виділяє дуже гаряча олія, можуть спричинити спонтанне загоряння.
- Вживана олія, що містить залишки їжі, може спричинити пожежу при нижчій температурі, ніж олія, яка використовується вперше.
- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього.
- Не намагайтеся загасити полум'я водою. Від'єднайте прилад від мережі і накрийте полум'я кришкою або протипожежною ковдрою.



### Попередження!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Не ставте гарячий посуд на панель керування.
- Не допускайте, щоб із посуду випаровувалася вся рідина.
- Будьте обережні і слідкуйте, щоб будь-які предмети чи посуд не впали на прилад. Це може призвести до пошкодження поверхні.
- Не включайте зони нагрівання, якщо на них немає посуду або посуд порожній.
- Не кладіть фольгу на прилад.
- Кухонний посуд із чавуну чи алюмінію або посуд із пошкодженням дном може подрятати склокераміку. Піднімайте такий посуд, якщо потрібно переставити його в інше місце на варильній поверхні.
- Забезпечте добру вентиляцію у приміщенні, де встановлюється прилад.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори не заблоковані.
- Використовуйте тільки стійкий посуд правильної форми; діаметр посуду має бути більшим, ніж діаметр конфорки. Існує ризик перегріву і розколу скляної поверхні (за наявності).
- Переконайтеся, що полум'я не згасає, якщо швидко повернути ручку з максимального положення в мінімальне.
- Пильнуйте, щоб посуд розташовувався по центру кільця і не виступав за краї варильної поверхні.
- Користуйтеся лише приладами, що поставляються із приладом.
- Не встановлюйте розсіювач полум'я на конфорку.

## 1.4 Догляд і чищення



### Попередження!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Регулярно очищуйте прилад для попередження погіршення матеріалу поверхні.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники та металеві предмети.

## 1.5 Утилізація



### Попередження!

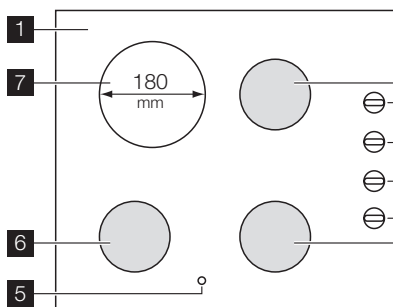
Існує небезпека травмування або задушення.

- Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Сплющте зовнішні газові труби.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

## 2. ОПИС ВИРОБУ

### 2.1 Оснащення варильної поверхні



- 1 Верхня частина варильної поверхні
- 2 Конфорка середньої швидкості
- 3 Ручки керування
- 4 Допоміжна конфорка
- 5 Індикатор залишкового тепла
- 6 Швидка конфорка
- 7 Електрична зона нагрівання 1800 Вт

### 2.2 Ручки керування

Символ	Опис
●	газ не подається / вимкнено
☆ 🔱	положення розпалювання / максимальна подача газу
🔱	мінімальна подача газу

### 2.3 Ручки керування електричними зонами нагрівання

Символ	Функція
0	вимкнено
1	мінімальне нагрівання
6	максимальне нагрівання

## 2.4 Індикатор залишкового тепла

Індикатор залишкового тепла запалюється, коли конфорка гаряча.



### Попередження!

Небезпека опіку залишковим теплом!

## 3. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



### Попередження!

Див. розділ «Інформація з техніки безпеки».

### 3.1 Запалювання конфорки



### Попередження!

Будьте дуже обережні при використанні відкритого вогню в кухні. Виробник не несе відповідальності у випадку неправильного поводження з вогнем.



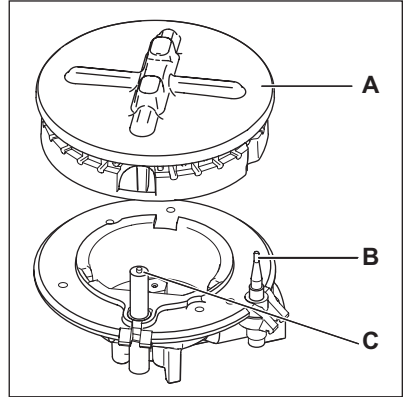
Завжди запалюйте конфорку перед тим, як ставити на неї каструлю.

Щоб запалити конфорку, виконайте наступні дії.

1. Поверніть ручку керування проти годинникової стрілки у максимальне положення (☆ ⬆) і натисніть її.
2. Тримайте ручку приблизно 5 секунд, щоб термопара нагрілась. У іншому випадку подача газу припиниться.
3. Коли встановиться рівномірне полум'я, відрегулюйте його рівень.



Якщо після декількох спроб конфорка не загорається, переконайтеся, що корона і кришка знаходяться у правильному положенні.



A) Кришка й корона конфорки

B) Термопара

C) Свічка запалювання



### Попередження!

Не тримайте ручку керування натиснутою довше 15 секунд. Якщо конфорка не загорається через 15 секунд, відпустіть ручку керування, поверніть її в положення «вимкнено» та спробуйте знову запалити конфорку мінімум через 1 хвилину.



За відсутності електроживлення розпалювання конфорки можна здійснити без електричного пристрою; у цьому випадку піднесіть до пальника полум'я, натисніть на відповідну ручку і поверніть її проти годинникової стрілки у положення «максимум».



Якщо пальник випадково згасне, поверніть ручку в положення "вимк." і спробуйте підпалити пальник знову через 1 хвилину.



Коли живлення включається вперше після встановлення плити чи припинення подачі електроенергії, цілком нормально, якщо генератор запалювання увімкнеться автоматично.

### 3.2 Вимикання пальника

Щоб загасити пальник, поверніть ручку на символ ● .



#### Попередження!

Перед тим як зняти посуд з конфорки, зменшіть полум'я або вимикніть конфорку.

### 3.3 Користування електричними зонами нагрівання

Щоб увімкнути конфорку і збільшити ступінь нагрівання, поверніть ручку за годинниковою стрілкою. Щоб зменшити ступінь нагрівання, поверніть ручку проти годинникової стрілки. Щоб вимкнути конфорку, поверніть ручку на 0. Індикатор живлення загорається, коли вмикається електрична зона нагрівання, і продовжує горіти, доки електрична зона нагрівання не буде вимкнена.



Коли конфорка працює, вона гуде протягом короткого часу. Це притаманно всім склокерамічним конфоркам і не свідчить про несправність приладу.

### 3.4 Перед першим користуванням

Поставте на кожну зону нагрівання каструлю з водою. Виберіть режим максимального нагрі-

вання і увімкніть прилад на 10 хвилин, щоб вода в каструлях закипіла. Потім на 20 хвилин переведіть прилад у режим мінімального нагрівання. Протягом цього часу може з'явитися запах і дим. Це нормальне явище. Подбайте про достатнє провітрювання. Після цього помийте прилад м'якою ганчіркою, змоченою в теплій воді.

### 3.5 Приклади застосування

Ступінь нагріву	Призначення
1	Підтримання страви теплою
2	Кип'ятіння на малому полум'ї
3	Повільне кип'ятіння
4	Смаження/підрум'янювання
5	Нагрівання до кипіння
6	Нагрівання до кипіння/швидке смаження/глибоке просмажування

## 4. КОРИСНІ ПОРАДИ



#### Попередження!

Див. розділ «Інформація з техніки безпеки».

### 4.1 Енергозбереження



- По можливості завжди накривайте посуд кришкою.
- Ставте кухонний посуд на зону нагрівання до її вмикання.
- Вимикайте електричні зони нагрівання за декілька хвилин до завершення готування, щоб скористатись залишковим теплом.
- Дно посуду і електрична зона нагрівання мають бути однаковими за розміром.



- Дно посуду має бути якомога більш товстим і рівним.
- Коли рідина починає кипіти, прикручуйте газ, щоб вона кипіла на повільному вогні. Користуйтеся посудом, діаметр дна якого відповідає розмірам конфорки.

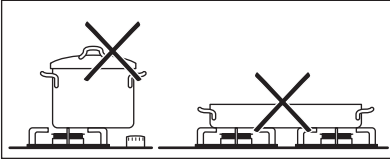
Конфорка	Діаметр посуду
Швидка конфорка	160 - 260 мм
Конфорка середньої швидкості	120 - 220 мм
Допоміжна конфорка	80 - 160 мм

**Попередження!**

Не використовуйте на газових конфорках кам'яний і чавунний посуд, пластини для гриля чи тостів.

**Попередження!**

Не ставте одну каструлю одночасно на дві конфорки.

**Попередження!**

Пильнуйте, щоб ручки посуду не виступали за передній край варильної поверхні. Для забезпечення максимальної стійкості і зменшення споживання газу посуд має стояти по центру конфорок.

Щоб уникнути травм чи проливання вмісту посуду, не ставте на конфорки нестійкий або деформований посуд.

**Попередження!**

Протікання рідини під час готування їжі може призвести до розтріскування скла.

**Інформація про акриламід**

**Важливо!** Згідно з останніми науковими даними, якщо ви сильно смажите страву (особливо, якщо вона містить крохмаль), акриламід можуть зашкодити вашому здоров'ю. Тому рекомендуємо готувати при найнижчих температурах і не підрум'янювати страви надто сильно.

## 5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

**Попередження!**

Див. розділ «Інформація з техніки безпеки».

Чистіть прилад після кожного використання. Дно посуду, в якому ви готуєте, має бути завжди чистим.

**Попередження!**

Вимкніть прилад. Перш ніж виконувати будь-які дії з технічного обслуговування або чищення, необхідно відключити прилад від джерела живлення.



Газова конфорка має охолонути, перш ніж можна буде її очистити.



Рекомендується чистити електричну зону нагрівання, доки вона тепла, оскільки це полегшить процес видалення бруду та залишків їжі.

**Попередження!**

Гострі предмети та абразивні засоби чищення можуть пошкодити цей прилад.

З міркувань безпеки **забороняється** чистити прилад струменем пари або водою під високим тиском.



Підряпини або темні плями на поверхні не впливають на роботу приладу.

- Підставки для посуду знімаються для зручного миття варильної поверхні.
- Щоб очистити емальовані деталі, кришку та корону, помийте їх теплою мильною водою й ретельно висушіть перед встановленням.
- Деталі з нержавіючої сталі промийте водою, а потім насухо витріть м'якою ганчіркою.
- Підставки під посуд **не можна** мити в посудомийній машині. Мийте їх **вручну**.
- Будьте обережні під час витирання вимитих вручну підставок для посуду, оскільки в процесі нанесення емалі іноді залишаються гострі краї. Якщо потрібно, видаляйте стійкі плями за допомогою пастоподібного засобу для чищення.
- Після миття підставок для посуду встановіть їх у належному положенні.
- Переконайтеся, що ручки підставок для посуду знаходяться в центрі конфорки: це забезпечить належну роботу конфорки.

- **Будьте дуже обережні, замінюючи підставки для посуду, щоб запобігти пошкодженню варильної поверхні.**

Після чищення насухо протріть прилад м'якою тканиною.

### Видалення забруднень

1. – **Негайно видаляйте:** пластмасу, полімерну плівку, що розплавилася, залишки страв, що містять цукор. Користуйтеся спеціальним шкребок для склокераміки. Шкребок для чищення прикладайте до склокерамічної поверхні під гострим кутом і пересувайте лезо по поверхні.
  - **Вимкніть прилад і дайте йому охолонути**, перш ніж видаляти такі типи забруднень: вапняні та водяні розводи, бризки жиру та плями з металевим відблиском. Використовуйте спеціальний засіб для чищення, що може використовуватись для даної варильної поверхні.
2. Чистіть прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю миючого засобу.
3. Після очищення **протріть прилад насухо чистою ганчіркою.**



#### Попередження!

Не використовуйте ножі, шкребки й інші подібні інструменти для чищення скла та поверхонь між ободами конфорки і рамою (за наявності).



#### Попередження!

Щоб не пошкрябати поверхню, не пересувайте посуд по склу. Також не кладіть на скло гострі й тверді предмети і не вдаряйте по краю варильної поверхні.

## 5.1 Чищення свічки запалювання

Чищення свічки запалювання можливе завдяки тому, що вона зроблена з керамічного матеріалу і металевого електрода. Ці елементи слід регулярно та ретельно очищувати. Крім того, потрібно перевіряти, чи не засмітилися отвори розсікачів конфорки.

## 5.2 Періодичне технічне обслуговування

Періодично звертайтеся до свого місцевого центру технічного обслуговування з проханням перевірити подачу газу та роботу пристрою для регулювання тиску, якщо він встановлений.

## 6. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Під час запалювання газу відсутня іскра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подається електроживлення.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся, що прилад підключений і увімкнене живлення.</li> <li>• Перевірте запобіжник. Якщо запобіжник спрацював декілька разів, викличте кваліфікованого електрика.</li> </ul>
Під час запалювання газу відсутня іскра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кришка і корона конфорки розміщені нерівно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте, щоб кришка та корона конфорки були встановлені правильно.</li> </ul>
Полум'я згасає одразу після запалювання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Термопара достатньо не нагрівається.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Після запалювання утримуйте ручку натиснутою приблизно 5 секунд.</li> </ul>



Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Полум'я горить не по всьому колу конфорки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Корона конфорки засмічена залишками їжі.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи не заблокований інжектор і чи не потрапили залишки їжі до корони конфорки.</li> </ul>
Прилад не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не подається електроживлення.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що прилад підключений і увімкнене живлення.</li> <li>Перевірте запобіжник. Якщо запобіжник спрацював декілька разів, викличте кваліфікованого електрика.</li> </ul>
Електрична зона нагрівання не нагрівається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не подається електроживлення.</li> <li>Для керування зоною нагрівання використовується не та ручка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтеся, що прилад підключений і увімкнене живлення.</li> <li>Переконайтеся, що ви повернули правильну ручку керування.</li> <li>Перевірте запобіжник. Якщо запобіжник спрацював декілька разів, викличте кваліфікованого електрика.</li> </ul>
Ефективність роботи варильної поверхні незадовільна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Варильна поверхня брудна.</li> <li>Посуд не відповідає вимогам.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дбайте про те, щоб варильна поверхня була чистою і сухою.</li> <li>Переконайтеся, що посуд відповідає розміру зони нагрівання.</li> <li>Переконайтеся, що посуд має плоске дно.</li> <li>Переконайтеся, що встановлено правильний рівень нагрівання для даного типу готування.</li> </ul>

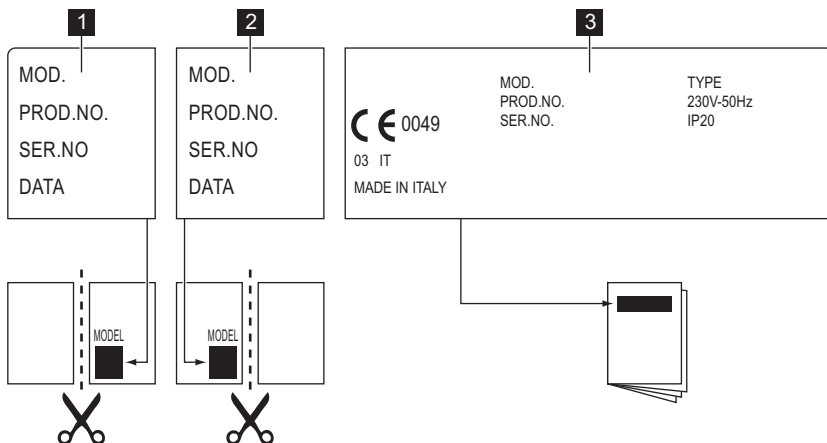
Якщо виникла несправність, спочатку спробуйте вирішити проблему самостійно. Якщо ви не можете усунути проблему, зверніться до закладу, де ви придбали прилад, або до центру технічного обслуговування.



У разі неправильного користування приладом або його встановлення не вповноваженим спеціалістом візит фахівця центру післяпродажного обслуговування або продавця може бути платним навіть у гарантійний період.

## 6.1 Наклейки, що постачаються разом із приладом (містяться у пакунку з приладдям)

Відповідно до нижченаведених інструкцій приліпте клейкі наклейки.



- 1 Приліпіть на гарантійний талон та відішліть цю частину
  - 2 Приліпіть на гарантійний талон та збережіть цю частину
  - 3 Приліпіть на інструкцію з експлуатації
- Ця інформація необхідна, щоб можна було швидко і правильно вам допомогти. Вона наведена на табличці з технічними даними.**
- Опис моделі .....

- Номер виробу (PNC) .....
  - Серійний номер (S.N.) .....
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини. Їх можна придбати у сервісному центрі та в авторизованих магазинах запчастин.

## 7. УСТАНОВКА



### Попередження!

Див. розділ «Інформація з техніки безпеки».



### Попередження!

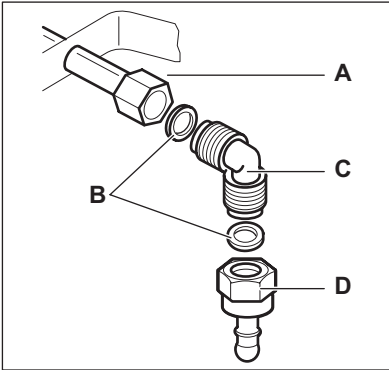
Наведені нижче інструкції щодо встановлення, підключення й технічного обслуговування плити повинен виконувати кваліфікований фахівець згідно зі стандартами і місцевими вимогами.



Переконайтеся, що тиск газу відповідає рекомендованим показникам. Регульоване з'єднання кріпиться до труби газової магістралі за допомогою гайки G 1/2". Прикрутіть деталі, не докладаючи надмірних зусиль, відрегулюйте у потрібному напрямку і затягніть з'єднання.

### 7.1 Підключення газу

Застосовуйте нерухоме з'єднання або гнучкий шланг із іржостійкої сталі згідно з чинними нормативними вимогами. При використанні гнучкого металевго шланга стежте, щоб він не контактував з рухомими деталями і не був здавлений. Також будьте обережні, встановлюючи варильну поверхню разом із духовою шафою.



- A) Кінець трубки з гайкою  
 B) Кільцева прокладка (додаткова кільцева прокладка лише для Словенії та Туреччини)  
 C) Кутовий штуцер  
 D) Тримач гумового шлангу для рідкого газу (лише для Словенії та Туреччини)

**Скrapлений газ:** використовуйте тримач для гумового шланга. Завжди встановлюйте прокладку. Після цього підключайте газ. Гнучкий шланг придатний до використання, якщо:

- він не нагрівається вище кімнатної температури, тобто вище 30°C;
  - його довжина не перевищує 1500 мм;
  - на ньому відсутні дроселі;
  - він не піддається натягуванню чи скручуванню;
  - він не торкається гострих країв чи кутів;
  - можна легко здійснювати огляд його стану.
- Перевіряючи стан гнучкого шлангу, переконайтеся у тому, що:
- на обох кінцях шлангу і по всій його довжині відсутні тріщини, порізи та ознаки горіння;
  - матеріал не затвердів і зберігає еластичність;
  - затискачі не вкрилися іржею;
  - термін придатності не скінчився.

За наявності хоча б одного дефекту не ремонтуйте, а замініть шланг.



Після встановлення переконайтеся у надійності ущільнення з'єднувальних елементів. Для такої перевірки використовуйте мильний розчин, а **не вогонь!**

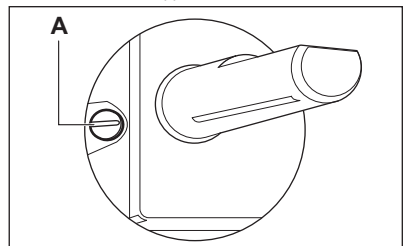
## 7.2 Заміна форсунок

1. Зніміть підставки для посуду.
  2. Зніміть із конфорок кришки та корони.
  3. За допомогою торцевого ключа 7 зніміть форсунки й замініть їх на ті, які відповідають типу газу, що використовується (див. таблицю в розділі «Технічна інформація»).
  4. Складіть усі деталі, виконавши процедуру у зворотному порядку.
  5. Замініть табличку з технічними даними (біла газової труби) на табличку з параметрами газу того типу, що буде подаватися. Цю табличку можна знайти в упаковці, що входить до комплекту приладу.
- Якщо тиск газу, що подається, коливається чи відрізняється від потрібного тиску, на трубі подачі газу слід встановити відповідний регулятор тиску у відповідності з чинними нормами.

## 7.3 Налаштування мінімального рівня

Для налаштування мінімального рівня полум'я виконайте наступні дії.

1. Запаліть конфорку.
2. Поверніть ручку в положення мінімального полум'я.
3. Зніміть ручку.
4. Тонкою викруткою відрегулюйте положення гвинта обвідного клапана.



- A) Гвинт обвідного клапана
- При переході з природного газу G20 20 мбар (або природного газу G20 13 мбар<sup>5)</sup>) на скrapлений газ повністю закрутіть гвинт обвідного клапана.
  - При переході зі скrapленого газу на природний газ G20 20 мбар відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту.
  - При переході з природного газу G20 20 мбар на природний газ G20 13 мбар<sup>5)</sup> відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту.

<sup>5)</sup> лише для Росії

- При переході зі скрапленого газу на природний газ G20 13 мбар<sup>5)</sup> відкрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/2 оберту.
- При переході з природного газу G20 13 мбар<sup>5)</sup> на природний газ G20 20 мбар закрутіть гвинт обвідного клапана приблизно на 1/4 оберту.



### Попередження!

Переконайтеся, що полум'я не гасас, якщо швидко повернути ручку з максимального положення в мінімальне.

## 7.4 Підключення до електромережі

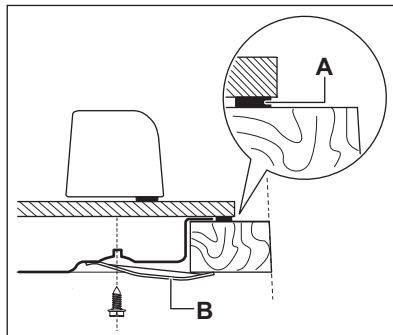
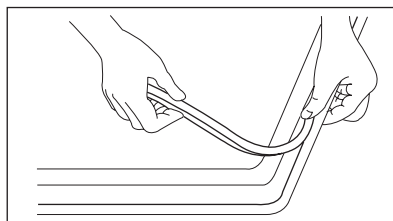
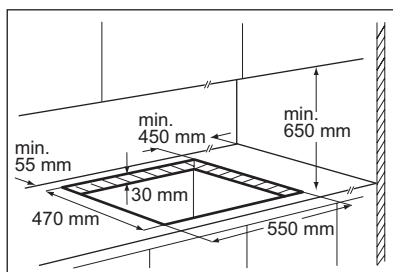
- Прилад необхідно заземлити відповідно до вимог техніки безпеки.
- Перевірте, щоб напруга і тип електроживлення, вказані на табличці з технічними даними, відповідали напрузі і типу електроживлення у місцевій електромережі.
- Прилад оснащено електричним кабелем. На ньому має бути встановлена відповідна вилка, розрахована на навантаження, зазначене на табличці з технічними даними. Вилка має вставлятися у пристосовану розетку.
- Будь-які електричні деталі повинні встановлюватися або замінюватися спеціалістом центру технічного обслуговування або кваліфікованим фахівцем.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Переконайтеся, що після встановлення є вільний доступ до електричної розетки.
- Не тягніть за кабель живлення при відключенні приладу від мережі. Тягніть тільки за штепсельну вилку.
- Забороняється підключати прилад за допомогою подовжувача, адаптера чи паралельного підключення (існує ризик виникнення пожежі). Впевніться у тому, що заземлення відповідає стандартам і вимогам.
- Кабель живлення потрібно розмістити так, щоб він не торкався гарячих частин.
- Підключайте прилад через пристрій, який забезпечує від'єднання від електромережі на всіх полюсах, з мінімальною відстанню між контактами 3 мм (наприклад, автоматичний запобіжник, реле захисту від замикання на землю, плавкий запобіжник).
- Кабель живлення повинен бути розташований таким чином, щоб будь-яка його частина не нагрівалася вище 90°C. Синій нейт-

ральний кабель повинен бути підключений до контакту клемної колодки, позначеного літерою «N». Фазовий кабель коричневого (або чорного) кольору (іде від виводу «L» клемної колодки) завжди має бути підключений до фази мережі.

## 7.5 Заміна електричного кабелю

Для заміни мережевого кабелю користуйтеся лише кабелем типу H05V2V2-F T90 або еквівалентним. Переконайтеся, що перетин кабелю може застосовуватись до передбаченої напруги і робочої температури. Жовтий/зелений провід заземлення повинен бути приблизно на 2 см довшим, ніж коричневий (або чорний) провід фази.

## 7.6 Вбудовування в кухонні меблі



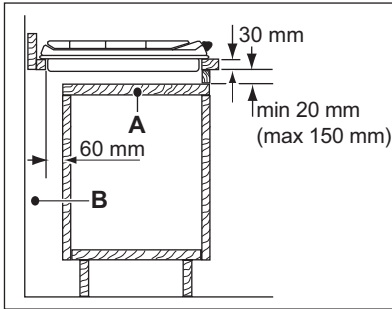
**A)** уцільнювач, що постачається

**B)** скоби, що постачаються

## 7.7 Варіанти вбудовування

### Кухонна секція з дверцятами

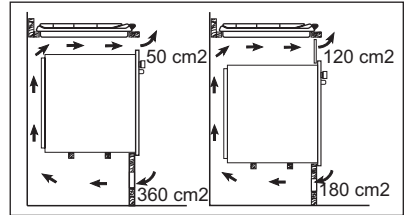
Панель, яка встановлюється під варильною поверхнею, повинна легко зніматися для забезпечення доступу у випадку проведення ремонтних робіт.



- A) Знімна панель  
B) Місце, що може використовуватися для підключення

### Кухонна секція з духовою шафою

Розміри ніші під варильну поверхню мають відповідати зазначеним, а кухня повинна бути оснащена вентиляційними отворами для безперервного надходження повітря. З міркувань безпеки, а також для полегшення від'єднання духової шафи від гарнітуру варильну поверхню і духову шафу слід підключати до джерела електроенергії окремо.



## 8. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

### Розміри варильної поверхні

Ширина:	580 мм
Довжина:	510 мм

### Габарити ніші варильної поверхні

Ширина:	550 мм
Довжина:	470 мм

### Теплова потужність

Швидка конфорка:	2,7 кВт
Конфорка середньої швидкості:	1,9 кВт
Допоміжна конфорка:	1,0 кВт
Електрична зона нагрівання:	1,8 кВт

ЗАГАЛЬНА ГАЗОВА ПОТУЖНІСТЬ:	G20 (2H) 20 мбар = 5,6 кВт G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар = 407 г/год
-----------------------------	--

ЗАГАЛЬНА ЕЛЕКТРИЧНА ПОТУЖНІСТЬ:	1,8 кВт
---------------------------------	---------

Електроживлення:	230 В ~ 50 Гц
------------------	---------------

Тип газу:	II2H3B/P
-----------	----------

Підведення газу:	G 1/2"
------------------	--------

Подача газу:	G20 (2H) 20 мбар
--------------	------------------

Клас приладу:	3
---------------	---

### Діаметри обвідних клапанів

Конфорка	Ø обвідного клапану в 1/100 мм
Допоміжна конфорка	28

Конфорка	Ø обвідного клапану в 1/100 мм
Конфорка середньої швидкості	32

Конфорка	Ø обвідного клапану в 1/100 мм
Швидка конфорка	42


### Газові конфорки

КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖНІСТЬ	ЗНИЖЕНА ПОТУЖНІСТЬ	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖНІСТЬ			
			ПРИРОДНИЙ ГАЗ G20 (2H) 20 мбар		скраплений газ (Бутан/пропан) G30/G31 (ЗВ/Р) 30/30 мбар	
			форс. 1/100 мм	м³/год	форс. 1/100 мм	г/год
Допоміжна конфорка	1.0	0.33	70	0.095	50	73
Конфорка середньої швидкості	1.9	0.45	96	0.181	71	138
Швидка конфорка	2.7	0.75	130	0.257	86	196

### Газові конфорки G20 13 мбар — лише для Росії


КОНФОРКА	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖНІСТЬ	ЗНИЖЕНА ПОТУЖНІСТЬ	ЗВИЧАЙНА ПОТУЖНІСТЬ	
			ПРИРОДНИЙ ГАЗ G20 (2H) 13 мбар	
			форс. 1/100 мм	м³/год
Допоміжна конфорка	1.0	0.33	82	0.106
Конфорка середньої швидкості	2.0	0.45	111	0.212
Швидка конфорка	3.0	0.75	149	0.318

## 9. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних

і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



397268901-A-092012

